CRUSERO OCEAN DREAM

TA YEGA ARUBA



AYERANOCHI e crusero Ocean Dream a yega riba laman teritorial di Aruba. E Crucero a haci algun buelta na e costa zuid di e isla. Varios mirones por a ser mira riba beach y presencia Polcial tabata basta grandi Marko A.J. Espinoza Reporter Layout Designer AWEMainta

Diabierna 19 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com



RUDY LAMPE Y BOOSHI WEVER NA CORTE

MADHU JADNANANSING A ANUNCIA SU RETIRO

DIALUNA AWOR ANK BIJLEVELD LO REUNI CU NEL ODUBER





RESULTADONAN DI E.P.B. TA CONOCI

66% TA SLAAG Y 21% TA DRUIP

13% TIN CHENS AINDA DEN HER-EXAMEN



E aña aki un total di 252 alumno a participa na e examennan di E.P.B., 88 alumno riba nivel di Arbeidsmarkt na unda 74 alumno (84%) a slaag, 64 alumno riba nivel di Uitstroom na unda 34 alumno (53%) a slaag y 100 alumno riba nivel di Doorstroom na unda 57 alumno (57%) a slaag. E percentage (total) cu a slaag e aña aki pa E.P.B. Oranjestad ta 66%, afgewezen (druip) ta 21% y pa herexamen 13%.E celebracion di entrega di diploma lo ta dia 26 di juni proximo na Renaissance Aruba Resort.

YOURVISION2009

Bo vision tambe ta conta !!!

Dialuna awor Ank Bijleveld lo reuni cu Nel Oduber y despues di esaki

Emily de Jongh-Elhage a invita Nel Oduber pa ta presente na cumbre di structura estatal



FIN di siman awor, di acuerdo cu nos informacion, Secretario di Estado Hulandes, sra. Ank Bijleveld-Schouten lo yega Aruba, pa dialuna reuni cu Prome Minister di Aruba, Nelson Oduber.Y manera ta di spera, e encuentro aki no ta uno facil, pasobra meramente lo discuti riba e carta cu e Secretario di Estado, Ank Bijleveld a manda pa Eerste y Tweede Kamer, confirmando cu un investigacion lo tuma lugar na Aruba, di e.o. nos estado di derecho y tambe di algun acto di corupcion di Gabinete Oduber.Manera ta conoci, dia cu esaki a bira publico, Nel Oduber a rabia masha hopi mes y a bisa di lo no colabora pa ningun compania of persona haci un investigacion na Aruba, pasobra e Secretario di Estado no tin ningun autoridad pa haci un investigacion na Aruba, siendo cu Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes.Pero si kier papia di un investigacion, anto institui un comision mixto, cu lo ser presidi pa un miembro di Raad van State, pero cu participacion di nos Procurador General, mr. Robert Pietersz. Esaki lo keda discuti sigur den e reunion di dialuna awor.

Unabes cu e reunion aki ta tras di lomba, Prome Minister di Antiyas, sra. Emily de Jongh-Elhage a manda un invitacion caba pa su colega Arubiano, Nel Oduber, p'e ta presente n'e cumbre di discusion riba structura estatal di Corsow y St. Maarten, unda lo determina si e islanan aki ta cla p'e cambio estatal dia 1 di januari 2010.

Parlamentario Rudy Lampe a cuminsa caso contra Minister Wever

AYERA mainta a tuma lugar e caso sumario cu Parlamentario y lider di RED, Rudy Lampe a cuminsa contra Minister drs. Booshi Wever. E caso ta relaciona cu expresionnan di Minister Booshi Wever cu tin rumornan cu Parlamentario Rudy Lampe ta pedofil. Parlamentario Rudy Lampe tabata presente den Corte y a wordo representa pa abogadonan mr. Ronny Wix y mr. Zeppenfeld. Minister Booshi Wever no tabata presente, pero a wordo representa pa abogadonan mr. Ruiz y mr. Wever.

Abogado mr. Wix a bisa Huez cu na 2007, Minister Booshi Wever a expresa di cu tin rumornan cu Parlamentario Rudy Lampe ta pedofil. Relaciona cu esaki Rudy Lampe a haci denuncia na Ministerio Publico y ta dia 12 di mei 2009, porfin e investigacion di Landsrecherche a cuminsa caminda Minister drs. Booshi Wever a wordo interoga. Pa colmo recientemente Procurador General a manda un carta pa Rudy Lampe notificando cu Ministerio Publico no ta presta su mes pa cuestionnan politico y no lo bay sigui cu investigacionnan penal.

Abogado mr. Wix a bisa Huez cu na mei 2009, despues di e interogacion di Minister drs. Booshi Wever, atrobe a cuminsa sali den publicidad rumornan cu Rudy Lampe ta pedofil. Minister drs. Booshi Wever den Bon Dia Aruba a publica un comunicado caminda e ta bolbe papia di rumornan insistente cu Rudy Lampe ta pedofil y cu comunidad mester ta cauteloso.

E abogado a sigui bisa cu dia 1 di juni 2009 durante un reunion urgente den Parlamento, Minister drs. Booshi Wever a yama Parlamentario Rudy Lampe diferente biaha pedofil durante cu Rudy Lampe tabata hiba palabra. Hasta Minister Wever lo a bisa Lampe cu e lo mester splica muchanan kico e ta haci cu nan. Mr. Wix ta haya cu Minister drs. Booshi Wever sa cu su expresionnan ta difamatario pa cu Rudy Lampe. E ta haya inhusto e forma con Minister Wever ta purba di pinta Rudy Lampe scur.

E ta kere cu dor cu Parlamentario Rudy Lampe a cuestiona e asunto di dump, Minister Wever ta bin cu atakenan personal. Segun mr. Wix, Minister Wever ta conoci pa haci expresionnan fuerte y tin biaha hasta ta bay fisico contra esnan cu ta cuestiona su maneho. E ta haya cu ta na su lugar cu Parlamentario Rudy Lampe ta exigi pa Minister drs. Booshi Wever rectifica. El a mustra cu e Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras no a hala Minister Wever su atencion durante e reunion. Esaki ta mustra cu e Presidente di Parlamento ta un marioneta di Gobierno. Apesar cu Parlamentario Rudy Lampe a manda carta pa Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, hala Minister Wever su atencion, esaki no a sosode.

Abogado mr. Ruiz ta di opinion cu no por exigi Minister drs. Booshi Wever rectifica, pasobra ningun momento Minister Wever ta acusa Rudy Lampe di ta pedofil, sino cada biaha ta menciona cu tin rumornan. Pa loke ta trata e publicacion di e articulo den Bon Dia Aruba, mr. Ruiz a bisa Huez cu 6 biaha Minister drs. Booshi Wever a menciona rumornan cu ta mustra cu e mandatario ta cauteloso.



Encuanto e asunto den Parlamento, mr. Ruiz ta di opinion cu aki ta Parlamentario Rudy Lampe a cuminsa cuestiona maneho di Minister Wever y na dado momento e mandatario a yama Rudy Lampe pa pedofil. E ta haya cu Parlamentario como Ministernan ta goza di inmunidad Parlamentario o sea cu Huez no por cuestiona loke a wordo bisa den e reunion.

E abogado a sigui bisa cu aki ta trata claramente un cuestion entre dos politico y e ta haya cu un politico mester por contra critica. El a menciona cu ta Parlamentario Rudy Lampe ta yama Minister drs. Booshi Wever corupto pa cu e asunto di dump, siendo cu tin 3 sentencia di Corte cu ta mustra cu tur cos a bay bon. Awor cu Minister drs. Booshi Wever ta papia di rumornan di cu Rudy Lampe ta pedofil, e Parlamentario kier rectificacion.

Huez a mustra cu e caso aki tin dos punto, esta loke a wordo papia den Parlamento y loke a sali publica den prensa. Den prensa a cuminsa na 2007 y Huez ta haya cu p'esaki ta mucho lat pa cuminsa un caso di rectificacion. Sinembargo e por compronde cu awor e mandatario a sigui cu esaki. Huez a mustra cu pedofil ta un acusacion hopi serio y no ta mira pakico Minister drs. Booshi Wever ta keda insisti riba rumornan cual ta pone Parlamentario Rudy Lampe den un luz negativo.

Huez a sigui bisa cu loke sosode den Parlamento Huez no tin nada di haci den esaki, sino e President di Parlamento. E ta haya cu e ta bira dificil pa bay cuestiona expresionnan haci den Parlamento. Dia 2 di juli awor Huez lo dicta sentencia.

Dominicano G.R. a denuncia polis di maltrato









NOS di AWEMainta a publica den nos edicion di dialuna ultimo, cu diabra den oranan di madruga, tabatin un grupo di persona para den parking-lot di Macumba y nan tabata mira un nomber ta mula un machete riba caminda.
Polis a detene na tal ocasión, e homber D.R. di 28 aña, naci na Santo Domingo, kende a resisti su detencion.

Tambe polis a detene e homber G.R., di 49 aña tambe naci na Santo Domingo, kende den prome instancia nos a kere ta un amigo di D.R. pero nos di AWEMainta a ser informa cu G.R. ta tata di D.R.
G.R. a ser acusa di a stroba trabao di polis, ora di detene D.R. y como tal a keda deteni tambe.

Den siman, nos di AWEMainta a haya fotonan tuma di G.R., kende a bisa di a wordo malamente bati pa polis, siendo cu el a sali na defensa di su yiu, pa polis no sigui bati'e y e cu no a haci nada, awe ta un victima di actuacion brutal di polis.

Según G.R., el a haci un denuncia na autoridadnan competente caba, pero tambe a busca sosten di Consul di Santo Domingo na Aruba, pa na nivel gubernamental tambe haci un denuncia, pasobra esaki no ta forma di trata un ser humano.
Sigur esaki ta un caso, cu BIZO y/of Landsrecherche lo bay investiga, pa trece claridad ta kico a pasa exactamente, prome di acusa un of mas polis di maltrato di un ser humano.

Net awor, cu un biaha mas Servicio di Impuesto y Aduana ta pasa den un reorganisacion

Madhu Jadnanansing sorpresivamente a anuncia su retiro

FOR di algun dia caba tabatin informacion ta circula, pero cu tabata poco dificil pa confirma cu e hefe interino di Servicio di Impuesto y Aduana, (SIAD), Madhu Jadnanansing lo drenta servicio di Universidad di Aruba y como tal lo entrega su retiro. Pero e retiro aki no a drenta y no ta conoci si el a drenta tampoco, te ora cu e rumornan aki a bira mas fuerte, pasobra no por ta posibel cu e persona aki ta participa den tur reunion di re-organisacion y no ta bisa net nada.

Pero ora cu mas hende a haya sa, sin ainda eski ta oficial, "fuse" di Alto Mando na SIAD a bula, pasobra nan mes no tabata sa di nada y ayera mainta a dicidi di convoca un reunion pa determina kico ta pasando.

Den e reunion aki, Madhu Jadnanansing, no por a haci otro, di anuncia cu t'asina cu e ta retira, entrante 1 di augustus awor, y esaki tampoco ta cuadra cu reglamento, sin a duna notificacion adelanta, manera su contrato mes ta prescribi, loke a indigna esnan encarga cu SIAD mas ainda.
Pasobra awor, e departamento lo keda sin hefe, y si Gobierno kier nombra un persona nobo, e lo no haya un guia pa haci e trabao aki. Cu manera nos a menciona, SIAD ta pasando atrobe den un reorganisacion.
Papiando di re-organisacion, e ultimo a tuma lugar na aña 2004. E tempo ey como hefe di SIAD a nombra Jane Jansen y su reemplasante a bira Madhu Jadnanansing. Na 2007 Jane Jansen a tuma su retiro for di servicio di Gobierno.
Pa reemplasa Jane Jansen, a busca un "uitgezonden kracht" for di Hulanda den persona di Adri de Groot, pa un temporada di dos aña.
Na maart e aña aki Adri de Groot a bolbe Hulanda y Madhu Jadnanansing a keda como hefe interino.

Den cuadro di e reorganisacion cu awor ta tumando lugar, tabata e intencion cu lo bin cu un Management Team, unda Ritza Hernandez (actual Director), Peter Auwerda (actual adjunct-Director), Madhu Jadnanansing, Cesar Angela, Wiebe Pera y Corine Cabenda lo bay dirigi Servicio di Impuesto y di Aduana. Loke cu e.o. sindicato SADA ta bringa di no tin participacion den e reorganisacion aki.

Madhu Jadnanansing awor na un manera sorpredente, manera AWEMainta a menciona na principio caba, a dicidi cu e ta bandona servicio di Gobierno. E rumornan aki ta coriendo rond basta dia caba den servicio, pero awor a keda confirma.
Ta worde comenta cu e tin algun problema cu guia di Belastingdienst ultimo tempo, pero no ta conoci si ta esey a conduci na su desicion.
En todo caso ta conoci cu Madhu Jadnanansing a goza di un contrato masha lucrativo durante su periodo cu e tabata na Gobierno, pa cual tin varios pregunta, e.o. si na su empleo nobo e por bay goza di e mesun beneficionan. Manera nos a menciona, e lo bay traha na Universidad di Aruba.
E hefe nobo di SIAD tambe lo por goza di mesun beneficionan aki cu Madhu Jadnanansing (taba)tin? Madhu Jadnanansing a cumpli cu e reglanan cu ta existi ora di tuma retiro? Un trahador por duna su hefe un luna di tempo pa busca un re-emplasante, pero un persona cu ta encabesa un departamento cu mester demostra di tin mas sentido di responsabilidad y pone su Director na altura di su intencion, dunando eski suficiente tempo pa busa un re-emplasante.
Otro pregunta cu ta surgi ta si awor cu e lo baha cu vakantie, of lo paga su vacacion, p'e keda pa guia e hefe nobo?
Tur esaki ta pasa, ora cu Gobierno no ta duna balor na nos propio yiunan di tera.

Pa evita mas conmocion

Tur pasahero di Ocean Dream mester biaha awe mes pa nan destinacion final

UNABES cu Ocean Dream ta den haf di Oranjestad, e lo ta mara na unda Freewind ta mara y lo isola e parti di haf aki.
Minister drs. Booshi Wever a garantisa, cu e prome pasaheronan cu lo baha awe mainta, t'e Arubianonan, despues cu nan pasa e screening. Tin tur indicacion cu nan lo por sali y bay cas mesora, pasobra nan salud ta bon.
E demas pasaheronan, ningun ta malo, pero ta 3 miembro di tripulacion a keda diagnostica positivo di tin e griep di porco, 14 cu tin sintomanan, pero nan tur a test negativo, pero nan no mag di bandona e barco.
Maske mester bisa cu e situacion abordo, no ta un situacion alarmante, según Minister drs. Booshi Wever.

Dia cu e crucero a sali for di Aruba, e tabatin 1219 hende abordo, di cual 470 ta miembro di tripulacion y 749 ta pasahero, di cual 381 a baha na Venezuela caba. Esnan cu yega awe mainta, lo tin 214 pasahero cu ta biaha awe tardi mes pa Madrid, Spaña, despues cu 7 or awe mainta pasa e screen.
Minister drs. Booshi Wever a garantisa, cu despues cu personal di Salud Publico haci nan screening, ya caba e agencianan di viahe a percura pa tur pasahero biaha awe mes pa nan destinacionnan final. Esaki pa no tuma ningun riesgo.
Esaki ta pa elimina di biaha e posibel conmocion cu por tin, cu lo tin hende ta cana rond na Aruba cu e griep di porco.
Tur esnan cu bay Aeropuerto for di mainta caba y otronan cu lo bay durante dia, según Minister Booshi Wever, "medisch-technisch" no tin riesgo cu nan. No tin riesgo cu nan tin e griep y por contamina un di nos hendenan, sea den taxi, na



Aeropuerto etc.
Ora cu tur pasahero baha for di e crucero, Departamento di Salud Publico, Servicio di Higiena lo supervisa di hacimento limpi di e barco. Y lo desenfecta tur, pero tur parti di e crucero, mientras cu e miembronan di tripulacion cu ta malo, y esnan cu mester keda abordo, no por desembarca mes.
Pesey a decidi di wanta Ocean Dream te diamars na Aruba, pa evita cu esnan cu a subi e crucero na Aruba, lo a haya e griep aki.Tur loke ta ser haci, ta di acuerdo cu e protocol di PAHO y asina Gobierno a asumi su responsabilidad.
Y Aruba no por a haci otro, unda mundo henter por mira cu Aruba por actua den cualkier eventualidad.E pasaheronan cu lo yega awe pa aborda e crucero, pasobra tin avion charter ta yega awe tardi atrobe, e pasaheronan aki no por aborda Ocean Dream por lo pronto. Nan lo tin cu keda hospeda den un hotel local. Diamars t'e dia cu Gobierno a pone cu Ocean Dream lo por sali, pero atrobe, e mester haya OK di Departamento di Salud Publico y di PAHO, cu e ta liber di virus, e por sali atrobe.

Ayera y awe

Cumbre di Comisarionan di Polis tumando lugar na Aruba



FOR di e reunionnan tri-partite di Ministernan di Husticia, a keda acorda, pa sigur e Alto Comisario y demas Comisarionan di Polis di Cuerponan di Polis di Antiyas y Aruba ta reuni cu otro, unda ta discuti varios punto di interes.
Tambe den e cumbre aki, ta determina, si un of mas cuerpo policial di e islanan mester di asistencia y riba ki tereno.
Asina p.e. durante un di e cumbrenan aki, Polis di Bonaire a pidi pa Aruba duna asistencia pa yuda nan combati criminalidad na Bonaire, e.o. e cantidad di ladronicianan cu ta azota e isla di Flamingo. Asina recientemente RST a bay Bonaire, lagando tur nan trabao na Aruba atrás, pa brinda dicho asistencia.Cual t'e puntonan di discusion e biaha aki, te na momento di relata e relato aki, esaki no ta conoci pa nos. E reunion a cuminsa ayera, presidi pa Alto Comisario Peter de Witte y lo termina awe, cu algun punto cu nan lo pone den nan conclusionnan.Den e programa di encuentro aki, tin algun aspecto social tambe. Awe nos ta spera di tende mas di e cumbre aki na nivel di Comisarionan di Polis di Aruba y Antiyas.

E destinacionnan mas sigur na mundo

Caminda bo por viaha sin preocupacion y sinti bo mes super sigur

ESAKI ta titulo di un articulo cu a sali den Forbes Traveler, skirbi pa un tal Joe Yogerts y cu a wordo reproduci pa WCNBC.
Yogerts ta bisa cu cosiderando e reputacion di algun isla di Caribe pa crimen violento, y e caso di Natalee Holloway na Aruba, por parce imprudente pa inclui e islanan ABC Hulandes (Aruba, Bonaire y Corsow) riba e lista di e lugarnan mas sigur na mundo pa viaha.
Pero estadistica no ta gaña: crimen riba e tres islanan aki ta abao; disturbionan politico virtualmente no ta conoci; nan ta mucho zuid den Caribe pa orcan; y na 2008 e trio tabata mas abao den incidentenan delictivo contra yatenan bishitante. Por cierto Aruba tabata e unico isla den Caribe pa logra un puntuacion perfecto pa loke ta delito contra yate.
Pa haya e lugarnan ultra-sigur pa viaha na mundo, e revista a analisa hopi data; di e advertencianan di Departamento di Estado Mericano pa viaha te na e sondeo di Nacionnan Uni riba tendencianan global di crimen. Tambe nos a tira un bista riba e factor 'miedo': desasternan natural, disturbio social y politico, guera y terorismo.
Basa riba e criterianan aki e revista a yega na e conclusion cu e islanan ABC Hulandes den Caribe ta esunnan mas sigur pa viaha. Ademas nan ta menciona den e articulo paisnan manera, Nueva Zelandia, Australia, Suissa, Singapore, y algun otro.
Valornan religioso y familiar hopo biaha ta hunga un papel den seguridad di un nacion. Hopi di nan tin poblacion homogeno, aunque e diversidad di poblacion na Singapore, Suissa y e islanan Hulandes ta mustra cu no semper esaki ta e caso.
Como lugarnan mas peligroso pa bishita e articulo ta menciona entre otro Colombia, Sur Africa y Jamaica, ademas di e paisnan cu actualmente ta envolvi den un guera manera Irak y Afghanistan.

Hopi hende na Aruba, incluso politiconan den gobierno, a bati man riba pecho y sinti nan mes orguyoso cu e articulo aki cu, indudablemente, den mercado internacional ta un exelente propaganda pa nos isla si nos considera nos idustria turistico.
E pregunta ta: Cu Aruba ta sigur pa bishita, esey kier men cu e ta sigur pa BIBA tambe? Lastimamente e pregunta aki mester wordo contesta negativamente.
Si nos mira e criteria cu a wordo usa pa yega na e conclusion cu Aruba (Bonaire y Corswo) ta islanan sigur pa bishita, nos ta mira cu e inseguridad cu nos (na Aruba) ta biba cune diariamente NO ta inclui den e criteria.
Atraco, hortamento di auto, hortamento na cas y den tiendanan, posesion di arma, traficacion di droga, adictonan vagabundo, sushedad tur caminda, trafico insigur, etc., etc., tur ta asuntonan cu NO ta cai bao di e criteria usa pa yega na e conclusion cu Aruba ta sigur pa biaha!
Un bishitante por lo general ta den un ambiente sigur ya cu practicamente unda cu e bay e ta rondona pa cuerponan di seguridad of ta wordo vigila pa camara di seguridad. Masha poco e ta wordo expone na situacionnan insigur.
Pero nos cu ta biba aki no tin e falilidadnan ey, y nos si mester confronta tur dia cu e situacion menciona aki riba.
Pesey den nos concepto, nos tur lo por bati man riba nos pecho dia Aruba bira e lugar mas sigur pa BIBA na mundo. Na e momento aki esey ta leu di ta berdad.

Fraccion di AVP cu peticion urgente na Presidente di Parlamento

Nan kier reuni awe ainda riba e topico preocupante di virus di influenza H1N1

AYERA mainta fraccion di AVP den Parlamento a entrega un carta na Presidente di Parlamento caminda a pidi un reunion dentro di 24 ora pa trata e ultimo desaroyo tocante e barco 'Ocean Dream' y e posibel outbreak di e virus H1N1 (swine flu) y su consecuencianan pa salud publico y turismo.

Den e carta fraccion di AVP ta mustra cu nan a tuma nota di e yegada di e barco crucero 'Ocean Dream' cu (te na e momento ey) lo mester a yega awe, pero cu mientras tanto a yega ayera nochi, caminda cu tin 3 tripulante a bordo infecta cu e swine flu.

Tambe e carta ta mustra cu WHO a anuncia un pandemia mundial pa loke ta trata e virus aki y PAHO di otro banda a mustra e cu na varios pais den region Caribense tin varios caso di H1N1 registra caba.

Mirando e desaroyonan aki, fraccion di AVP ta mustra riba e preocupacion existente, no solamente pa motibo di consecuencianan pa salud publico di nos mesun hendenan, pero tambe pa motibo cu turismo ya caba pa algun luna ta pasando den momentonan sumamente dificil. Un posibel outbreak di e virus na Aruba sigur lo tin un impacto devastador pa nos desaroyo turistico y economico.A pesar cu WHO ainda no ta recomendando pa restringi viahamento, fraccion di AVP kier sa ki paso gobierno ta tumando y/of tin pensa di tuma pa evita un outbreak di e virus aki na Aruba.

Den cuadro di e puntonan menciona y mirando e caracter di urgencia di esaki, fraccion di AVP ta pidi Presidente di Parlamento pa reuni dentro di 24 ora (es decir awe) pa Parlamento por wordo informa pa e departamentonan concerni y trata e ultimo desaroyonan relaciona cu e virus H1N1.

Fraccion di AVP a pidi tambe pa invita minister di Salud Publico y minister di Turismo y Transporte na e reunion extraordinario aki, pero tambe entre otro departamento di Salubridad Publico, APA, ATA, AAA, HOH y AHATA pa haya sa tocante e precaucionnan cu ta wordo tuma pa salvaguardia salubridad di nos pueblo como tambe interes general di nos turismo.

Por a compronde cu ayera atardi, despues cu fraccion di AVP a entrega e carta aki, fraccion di MEP a entrega un otro cu un peticion similar.

STATEN ARUBA
FRACCION AVP

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 18 JUNI 2009
Volgnr.
Par.

Presidente di Staten Aruba
Mw. Drs. M. Wyatt-Ras
L.G. Smith Blvd 72
Oranjestad
ARUBA

18 juni 2009

Topico: Peticion pa un reunion relaciona cu ultimo desaroyo encuanto e barco "Ocean Dream" y e posibel outbreak di e virus, asina yama "swine flu" y su consecuencianan pa salud publico y turismo

Apreciable Presidente

Awe nos por a tuma nota den medionan di prensa cu e barco crucero "Ocean Dream" ta yegando Aruba diabierna awor 19 di juni cu 3 tripulante abordo cu ta infecta cu e virus influenza A(H1N1) y 43 tripulante cu ta sospechoso di tin e virus, mihor conoci como "swine flu". Entre tanto dia 11 di juni ultimo World Health Organization (WHO) a anuncia cu tin un pandemia mundial pa loke ta trata e virus aki. Segun e ultimo update di Pan American Health Organizatio (PAHO) di 16 di juni 2009 tin 32.663 casonan confirma den 26 pais di continente Mericano. Pa loke ta e islanan den Caribe e ultimo update di PAHO ta mustra entre otro cu na Republica Dominicana tin 93 caso confirma, Jamaica 12, Cuba 7, Trinidad & Tobago 5, Barbados 3, Bahamas 2 y Dominica 1.

Ta papia pa su mes cu e desaroyonan aki tin nos comunidad hopi preocupa, no solamente pa motibo di e consecuencianan pa salud publico di nos mes hendenan, pero tambe pa motibo cu turismo ya pa algun luna caba ta pasando den momentonan sumamente dificil. Un outbreak di e virus aki na nos pais sigur lo tin un impacto devastador pa nos desaroyo turistico y economico y e por ta e "genadeslag" pa nos turismo. Aunke den lus di e pandemia mundial WHO no ta recomendando ainda pa restringi viahamento, e pregunta ta ki paso gobierno ta tumando y/of tin pensa di tuma pa evita un outbreak di e virus na Aruba.

Den cuadro di e puntonan menciona y mirando e caracter di urgencia di esaki, mi ta pidi bo persona pa yama un "Bijeenkomst" extraordinario di Parlamento dentro di 24 ora pa asina Parlamento por worde informa pa e departamentonan concerni y asina trata e ultimo desaroyonan relaciona cu e virus influenza A(H1N1). Ademas mi ta pidi bo persona pa invita tanto minister di Salud Publico como tambe minister di Turismo y Transporte pa ta presente durante e "bijeenkomst" extraordinario aki, hunto cu entre otro e departamento di salubridad publico, APA, ATA, AAA, HOH y AHATA pa asina por informa Parlamento ariba e precausionan cu ta worde tuma pa salvaguardia e salubridad di nos pueblo como tambe e interes general di nos Turismo.

Atentamente,

O.E. Oduber mr. A.E. Tromp drs. R.A. Lee

Como cu Aruba por maneha e situacion di griep di porco

Gobierno a dicidi pa laga Ocean Dream drenta haf di Aruba awe mainta

MASKE cu e mandatarionan presente ayera tardi n'e conferencia di prensa no a comenta e hecho cu a studia e posibilidad pa no laga e crucero Ocean Dream drenta haf di Aruba, pa cual hasta a pidi conseho huridico, pa wak si tin ley y con liher por traha riba un ley asina, Prome Minister, Nel Oduber, Ministernan, Edison Briesen y drs. Booshi Wever a dicidi pa laga e crucero drenta haf di Aruba, pero awe mainta.

E decision aki a ser tuma, despues cu autoridadnan Venezolano a laga e pasaheronan Venezolano, cu tabata riba e crucero aki baha na Isla di Margarita.Asina na Aruba, decision a cay pa bay di acuerdo pa laga Ocean Dream drenta haf di Aruba tog, pasobra e situacion riba e crucero tabata di tal indole, cu Aruba por atende e situacion aki, según Minister drs. Booshi Wever.

Ocean Dream a yega Aruba ayera nochi entre 10 y 11 or di anochi, pero no lo permiti su entrada den haf, sino te awe mainta.E lo keda mara pafo, y for di haf lo sali un shuttle p'e crucero cu 4 persona di Salubridad Publico, kendenan lo bay abordo pa determina, si e informacionnan cu wordo manda, ta cuadra cu berdad.

Tambe lo puntra esnan responsabel abordo, si tin mas hende cu e sintomanan di griep, ki remedi a wordo usa, cua di e pasaheronan a bira malo ultimo. A base di tur informacion recibi, lo dicidi ki dia e crucero lo por bandona haf di Aruba atrobe.Según Minister drs. Booshi Wever, a base di informacionnan cu nan tin te aworaki, Ocean Dream lo por sali for di haf di Aruba atrobe, no mas tarda cu diamars awor.

Si keda constata cu tin pasahero cu a bira malo recientemente, anto e crucero lo keda mas tempo den haf di Aruba.E mandatario a duna di conoce, cu e pasaheronan cu ta malo, ayera a haya remedi Tamiflu. Si keda constata cu tur informacion suministra ta cuadra cu e situacion reinante abordo, Ocean Dream lo drenta haf di Aruba, awe mainta, según Minister drs. Booshi Wever

PDR no lo firma acuerdo di Comision di Bon Boluntad si MEP no firme tambe



LIDER di partido Democracia Real a informa prensa cu nan a manda un carta pa Comision di Bon Boluntad siman pasa indicando cu nan a tuma nota cu partido MEP a declara cu nan no lo participa den esaki.
PDR a tuma e punto di bista cu si partido MEP no ta participa, nan no ta wak mcho sentido den e comision aki y su protocol. Esaki pasobra ora ta participa na un competencia e reglanan mester ta igual pa tur.

Andin Bikker a indica cu nan a bisa ce comision tambe cu nan tin 4 aña ta campañando, cu den campaña pasa na ningun momento tabatin problema cu PDR y nan lo sa di comporta nan mes y ta spera cu e otro partidonan tambe.
Mas aleu Bikker ta bisa cu ora nan drenta gobierno lo amplia e ordenanza di partidonan politico, pa bin mihor reglamentacion pa e partidonan politico, mirando cu awor e ta hopi basico, unico cos cu mester haci ta lanta un vereniging, registre y unico cos cu ta wordo pidi ta e statuutnan. Es decir, no tin ningun regla adicional pa loke ta trata financiamento di campaña, con mester conduci nan mes den campaña, etc.

Na final Andin Bikker a bisa bon cla cu si MEP no firma e convenio nan no lo firme tampoco, pero si nan lo sigue respete manera nan a bin ta haci tur e añanan aki.

Gradicimento Alviana Davina Arends

BEST of the BEST Child Model of The World, Best National Costume y Fashion Look.







FOR di mi curason chikito, cu un gratitud inmenso pa tur esnan cu a yudami den mi logro den e competencia Best Child Model of The World. Un lista largo pa bisa danki, si, danki sincero di mi curason!
Na prome lugar na Papa Dios todopoderoso cu a derama e beyeza interior den mi alma, mi inteligencia y mi talento. Na mi mami y mi papi pa e apoyo incondicional di semper y pa yudami sigui y alcansa mi soñonan.Na mi agencia A&R production Home of Beauties, pa deposita den mi e confiansa pa e reto nobo aki na Raiza, Maria y Fabio Montilla y tambe na Irwing Peralta cu a bin for di Venezuela pa henter un luna pa mi preparacion.Na mi compañera di concurso Shewska Verberne pa su entusiasmo y un pabien hopi special pa su titulo di 1er Finalista y tambe na tur e reinanan di A&R Production Home of Beauties Raisa, Lishandra, Kimberly, Sharienne y Rudyanne hopi DANKI my friends!!!!Na Tio George pa yudami den tur mi preparacion y un danki hopi grandi pa ta pendiente dimi te na ultimo momento, Hopi Danki Tio.Na ministerio di turismo di Aruba, den nomber di su excelencia Minister Edison Briesen pa e apoyo y e bunita ricibimento na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.Na e organisacion di Best Child Model of the world. Na Sysvestar Lolov y na Svetlana Shopova do Bonfim pa nan amabilidad y bon trato tanto na mi persona como na henter e delagacion di Aruba.Na Omo Edgard Kock pa su dedicacion den tur mi diseñonan y pa forma parti di e proyecto desde e prome momento y na Rodolfo pa su creatividad den mi photoshooting.
Na Angelo Trimon pa e oranan largo, e pasenshi, y e amor cu e la pone den mi portofolio, Hopi Danki Angelo manera bo a bisa “Best of The Best”. Na Jesus Soto, mi estilista, danki tio pa tey semper pami. Na Tamara Wouters & Jorge Blanco, pa e diseño y printing di tur mi promocionan . Boso nan ta unico.
Na Elvis Tromp pa e bunita cuadranan cu mi a hiba pa mi regalonan official. Na Cocus T-Shirt & Souvenirs na Tia Soraya cu a percura pa e yaberonan di Aruba, bai mundo henter cu e demas participantenan.
Na Oscar & Rodolfo di Alladin Theater pa semper tey cla pa brinda e ayudo di semper.
Na e crew di Conoce nos Talentonan danki pa support di semper. Na mi scol primario Kudawecha na mi Juffrouwnan Tahira, Norgeline y Mayra danki pa semper ta pendiente di mi, mi lo tin boso semper den mi curazon.Na Scol di Idioma na Juf Jolanda y Juf Martha pa yudami cu mi Ingles y asina mi por a comunica cu tur hende na Bulgaria. Na tur e medio nan di Prensa pa e cobertura special di e certamen na Bulgaria. Specialmente na Revista Xclusivo, On The Air, Klip Klap, BonDiaAruba, Diario, Awe Mainta y Solo di Pueblo!Pa finalisa na henter mi famia na Abuelita Francisca y na henter Aruba pa e apoyo y pa tur e palabranan di elogio

Mi kier a termina cu e palabranan aki: To Achieve your dreams, remember your ABC’s
Never Give Up. A winner never quits and a quitter never wins.
Cu Dios den bo caminda .. Logro y Exito ta yega di mes

Auto a dal un hobencita banda di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Shaba



DIARAZON merdia a drenta informacion cu un auto lo a dal un hobencita banda di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Mesora a dirigi ambulance como polis n'e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulance a bay cu e victima hospital. Polis a tuma nota di e version di e chofer y a bay despues na hospital pa haya sa di e lesionnan cu e victima a haya.

Dr. Gregory Lacle di PDR lo a prefera pa e crucero cu casonan confirma di swine flu keda 10 dia den cuarentena

GREGORY Lacle, candidato riba lista di PDR ta bisa cu salud publico na Aruba ta den crisis. No solamente tin e atakenan di e virus di dengue, pero tambe di swine flu. Pero riba dje, el a keda cu un asombro total ora departamento di Salubridad Publico a duna un conferencia di prensa cu a dura entre 20 pa 25 minuut caminda nada no a wordo bisa.

Dr. Lacle ta di opinion cu a yega momento pa pueblo di Aruba compronde cu decisionnan mester wordo tuma pa salvaguardia e bienestar di pueblo. Swine flu y dengue ta virus cu tin cu tuma medidanan contra nan.

Den e caso di swine flu ta obvio cu nos tin hendenan prepara, cu por combati un eventualidad, pero si nos ta na altura caba cu tin un crucero cu casonan confirma, e barco mester queda den cuarentena por lo menos 10 dia, segun Gregory Lacle ta duna di conoce y ta agrega cu no tin ningun wardamento riba autoridadnan Venezolano pa wak kico nan ta bay haci. E ta considera cu e barco aki no por yega waf, y despues di 10 dia ta tuma e medidanan necesario pa proteha e isla.

Tambe e ta indica cu por baha e 4 personanan Arubiano for di e barco y transportanan pa Aruba, pero tin cu dunanan tambe profilacticamente Tamiflu y testnan pa e virus, ademas di isolanan pa 10 dia.

Loke ta important awor, segun e candidato di PDR, ta evita cu e infeccion tuma lugar.

Poblacion cu lo ta den peliger di contagio cu e virus aki ta muchanan bou di 2 aña y personanan riba 65 aña cu tin cancer, cu ta haya quimioterapia of ta hayando tratamento cronico di steroidenan, como tambe e pacientnan cu ta entre 2 pa 65 aña cu tambe tin un sistema abou di defensa dor di malesa of remedinan cronico. E personanan aki mester tuma un precaucion mas grandi pa nan no bin den contacto cu por tin cualkier griep, no solamente swine flu.

PDR ta sigui cu investigacionnan pa bin cu summer school na Aruba

Evitando asina cu muchanan tin cu dobla aña

ANDIN Bikker a expresa cu PDR ta e unico partido cu ta bringando pa bin cu un summer school pa esnan cu ta cay den twijfel geval, esta pa esnan cu pa 1 punto of 1/10 punt no ta bay over, no tin nodo di haci full e aña di nobo, pero ta bay un par di siman scol den vakantie di zomer y asina nan por bay over sin cu nan ta bay frustra haciendo e mesun lesnan cu e aña anterior.

Den e cuadro ey a topa cu un estudio na Merca di algun scol, entre nan uno na New Jersey, cu ta sumamente exitoso den esaki. Porcentualmente nan a yega na un resultado unda cu hopi mucha por a bay over y no mester a dobla e aña.

Segun e lider di PDR, nan tin planea pa bay bishita e scol aki den transcurso di e proximo simannan pa mustra cu e partido cora for di pafor di Parlamento caba no ta drumi y ta bin cu solucionnan concreto y specifico.

Deurwaarder a bay cu polis na Adventure Golf pa preparacion pa vindishi





RECIENTEMENTE autoridad a bay na Adventure Golf en conecion cu un posibel vindishi di articulonan cu tin den un container n'e sitio menciona. Manera por a mira ultimo dianan e cantidad di biaha cu a kibra drenta horta n'e lugar ta poco cos a keda.

Ta p'e motibo ey autoridad a bay wak kico a keda p'asina caba cu esakinan n'e forma legal.

Instancianan concerni mester sinta hunto pa evita cu e casonan di swine flu di Ocean Dream afecta nos isla negativamente

E noticia di swine flu a bordo di e crucero Ocean Dream, pa cual Aruba ta su homeport ta uno cu a haya atencion mundial caminda medionan di comunicacion di diferente pais ta siguiendo e noticia aki di cerca y ta informando constantemente riba e desaroyonan.Esey kiermen cu Aruba un biaha mas ta den luz mundial, lamentablemente no positivo, e biaha aki pa motibo di e virus H1N1 conoci como swine flu. Siman pasa World Health Organization (WHO) a subi e nivel di alerta pa e virus aki na nivel 6, esta na nivel di pandemia

E situacion di turismo na Aruba sigur no ta di gaba y riba esaki diferente entidadnan a alerta, pero na momento cu e virus di H1N1 a surgi, specialmente na Mexico, Aruba a logra beneficia di dje, pasobra hopi di esnan cu tabata bayendo Mexico pa vacacion a cambia nan destino y a bin Aruba. Esaki sigur a contribui un poco na mehora e situacion penoso den cual nos turismo ta pasando aden. Pero awor cu wowo di mundo ta riba e crucero Ocean Dream cu a yega Aruba ayera cu 3 caso confirma di swine flu y sin tin siguranza cu lo por tin otro contagio, autoridadnan concerni mester sinta hunto, incluyendo gobernantenan y parlamentarionan pa atende e posibel consecuencianan negativo cu esaki lo por trese pa nos isla, specialmente den e aspecto turistico.Aruba mester splica mundo detayadamente con ta atende cu e situacion aki pa garantiza seguridad di nos hendenan y nos bishitantenan. Tur esnan concerni mester traha riba un campaña pa mustra cu Aruba ta sigui ta un isla sigur pa cu e virus aki y cu no lo tin ningun problema pa esnan cu ta bin pa pasa nan vacacion. Inclusive por bisa cu ya caba ta lat y mester a informa ta con lo atende cu e pasaheronan y tripulantenan di e barco, pero ainda tin tempo pa haci esaki, no lague drumi manera a haci cu varios otro problemanan cu nos isla a pasa aden y pa cual awe ainda nos ta bibando e consecuencianan.Den e caso aki gobierno ta esun promer yama pa sinta hunto cu demas instancia y documenta e pasonan tuma pa evita propagacion di e virus na nos isla y manda e mensahe bon cla pa exterior.Ta spera cu den transcurso di awe e reunion aki of uno den e direccion aki por tuma lugar, pasobra si ya caba nos ta perdiendo Valero y nos turismo wordo perhudica mas ainda…ta spera nos temponan hopi mas dificil cu esun cu nos ta pasando aden caba.

Dos turista di Ocean Dream cu a baha na Venezuela tin sintomanan di swine flu

DIARANSON anochi, finalmente autoridadnan Venezolano a permiti pa e pasaheronan Venezolano y algun extranhero, 326 y 55 respectivamente baha na Isla Margarita for di e crucero Ocean Dream, pero esey si bou medidanan di seguridad extricto. Viceminister di Salud di Venezuela, Nancy Perez Sierra, a informa cu dos turista, un Venezolano y un Argentino ta presenta sintomatologia di e virus di influenza H1NI, conoci como swine flu.

E dos personanan aki ta ricibiendo tratamento mientras cu nan ta den cuarentena, segun e viceminister.

Autoridadnan Venezolano a indica tambe cu a traslada e pasaheronan pa dos hotelnan den oranan di marduga y cu tur e medidanan necesario pa evita e posibel propagacion di e virus a wordo tuma.

Rene Herdé, AVP

Cu nos orea na curason di pueblo

DURANTE ocho aña gobiernonan di MEP a goberna sin scucha pueblo, sin sa kico pueblo ta desea cu su pais y sin sikiera puntra pueblo ki direccion nos pais mester bai awor den siglo 21. Ora Bo goberna asina, sin scucha of envolve pueblo Bo ta traha pa traha y gasta placa di pueblo na un forma iresponsabel.

Rene Herdé: "Awor e gobierno di MEP kier lansa un cantidad di proyecto y ta kere cu door di cuminsa yen di proyecto nan ta gana simpatia di pueblo. Esey sigur no lo funciona: pasobra den e forma cu e yega na e proyectonan na ningun forma e envolve otronan den comunidad y e proyectonan mes, no ta loke pueblo ta desea. Coi por ehempel e stadion cu kier traha na tereno di Winston. Si awor aki ni 15% di hobennan entre 4 y 18 aña ta practica un of otro forma di deporte, ta pa ken ta traha un stadion di 17 miyon florin? Lo ta miho pa inverti den haya hopi mas hoben pa participa na deporte prome! Esey ta duna mas resultado directo pa e hobennan y e reultadonan lo ta a largo plazo y pa henter comunidad. E criterio final di bon gobernacion ta e forma di envolvemiento di pueblo, di scucha pueblo y haci loke ta beneficia henter pueblo. "

Goberna ta rekeri un mente habri y creativo, un deseo pa mehora tur cos cu no ta bai bon y e actitud di kier traha hunto cu tur hende pa logra e metanan fiha.

Rene Herdé : "Den AVP nos tin decadanan cu nos orea na curason di pueblo y ta pesey nos sa cu nos ta haci loke pueblo ta desea. Ta pesey nos a rescata Aruba na 1986, habri scolnan cu MEP a sera, habri Universidad di Aruba, crea un sistema pa tur studiantenan por bai studia afo, y tur esaki cu aprobacion di pueblo. Y na 1995 AVP a aumenta entre otro salario minimo y redobla e pension despues di a scucha pueblo. Awor aki nos ta trahando e plan@ruba nobo, despues di a scucha y dialoga cu pueblo continuamente. Awor nos ta cla atrobe pa haci loke pueblo ta anhela. Goberna segun AVP ta pa traha cu pueblo, pa pueblo!"

Mester sigura permanencia di Valero na nos pais y percura cu nan tambe ta paga belasting na un forma rasonable

ULTIMO dianan aki hopi a wordo papia y skirbi tocante e ciere di refineria Valero pa un periodo di 3 luna. E decision di Valero a causa bastante preocupacion tambe den nos comunidad pa motibo cu Valero a indica cu nan no ta descarta e posibilidad cu e ciere por ta pa un periodo mas largo y kisas hasta definitivo. Un di e puntonan cu mas a hala mi atencion ta e reaccion emocional y poco constructivo di partido MEP, manera por ehempel cu "MEP no ta sucumbi pa presion", "Valero kier influencia resultado di eleccion" y "si Valero no kier paga BBO laga nan bay numa". E reaccion aki di partido MEP ta crea hopi duda den loke ta nan intencion pa cu Valero. E ta duna un señal cu e prome opcion pa MEP ta pa Valero bandona nos pais. Mi no por imagina mi mes cu esey ta nan intencion, pero Nel Oduber mes ta crea e imprecion cu ta esey nan kier logra. Y ta hustamente aki ta unda lider di MEP ta bolbe demostra cu e ta carece di vision y e abilidadnan necesario pa trece solucion pa un problema cu de facto su mesun gobierno a crea. Mi ta premira cu si partido MEP no cambia nan posicion hostil y ambiguo pa cu Valero, anto e probabilidad ta grandi cu Valero lo cera su portanan y bandona nos pais.Partido AVP ta propone un strategia cu ta fundamentalmente diferente cu esun di MEP. Pa cuminsa nos no kier laga espacio pa por tin duda den nos intencionnan. Manera a wordo treci padilanti caba door di lider di partido AVP: nos meta ta pa sigura permanencia di Valero na nos pais pa hopi aña mas. Y ta pa tal motibo mes nos ta di opinion cu na e momentonan aki no tin mucho sentido pa discuti over di e posibilidad di un eventual ciere definitivo di Valero of cu si no ta deseable pa laga Valero bay. Ademas nos acercamento di Valero ta uno pragmatico y realistico, cu ta tene cuenta cu interes di tanto Valero como tambe interes general di nos pais. Nos ta consciente cu Valero, manera tur compania priva, su meta primordial ta pa haci mas tanto ganashi cu ta posibel. Di otro banda interes di pais Aruba ta pa salvaguardia e cuponan di trabao di 700 mama y tata di famia cu ta traha directamente pa Valero y e 1.500 cuponan di trabao di esnan cu ta traha via di diferente contratista. Na e momentonan aki nos pais conoce alrededor di 4.000 hende cu no tin trabao. Si Valero bandona Aruba e aña aki ainda, e cantidad di personanan desemplea lo surpasa 6.200. Nos economia y sociedad simplemente no lo por carga e peso di un desempleo grandi asina. Esaki lo coincidi cu un situacion di crisis global cu ya a afecta severamente nos pilar economico di mas importante, esta nos sector turistico. Esaki ta e scenario cu partido AVP kier evita. Un scenario cu ta comparable cu e situacion socio-economico tempo cu Lago a cera su portanan.Concretamente nos proposicion ta pa discuti puntonan pa garantisa permanencia di Valero na Aruba. Esakinan ta encera entre otro e siguiente puntonan. Na di prome lugar: e suma relaciona cu pago di BBO cu ta den disputa na Corte di Arbitrahe lo mester wordo paga door di Valero, si gobierno gana e caso. Gran parti di e suma aki lo mester wordo inverti door di gobierno den mehoracion y ampliacion di e infrastructura economico y social di San Nicolas y otro distritonan. Na di segundo lugar: anticipando riba eliminacion completo di BBO pa henter nos comunidad, lo elimina e BBO riba export di 1% pa Valero. Na di tercer lugar: Valero lo mester entrega su taxholiday y cuminsa paga gobierno tur aña un suma minimo di Afl. 50 miyon na winstbelasting. Na di cuarto lugar: mester firma un contrato cu Valero cu un duracion di por lo menos 10 aña na unda ta palabra cu tur aña Valero mester inverti por lo menos Afl. 25 miyon den upgrading di e planta y den tecnologia limpi pa asina haci e refineria mas competitivo y menos dañino pa nos medio ambiente. Cu e propuesta aki partido AVP ta 1) garantisa permanencia di Valero pa hopi aña mas, 2) percura pa Valero paga belasting na un manera rasonable, 3) salvaguardia mas cu 2 mil cupo di trabao, 4) proteha nos medio ambiente y 5) mehora infrastructura di nos pais. Pues, un "win-win situation" pa Valero, gobierno y henter nos comunidad.



De Minster van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

"Het verharden en reconstrueren van wegen binnen het kader van IWIF 2009 deel 2"
Volgens bestek: DOW nr. 12, dj. 2009.

Korte omschrijving van het werk:
"Het werk bestaat uit het asfalteren en reconstrueren van bestaande asfaltwegen op 6 verschillende lokaties."

Uitvoeringstermijn: De duur voor de aanleg van de diverse wegen is van 30 tot 60 werkbare werkdagen per onderdeel.

Het bestek is vanaf **19 juni 2009** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl.250,00
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **19 juni 2009** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichting worden verstrekt op **24 juni 2009** om 10.00 uur vm te DOW.
De Nota van inlichtingen wordt vastgesteld **26 juni 2009**.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **10 juli 2009** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel.
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier (bijlage specificatie inschrijvingsom en bijlage 1)

Defensornan di animal ta critica Obama pa mata un musca



UN organizacion defensor di animal kier pa presidente Barack Obama mustra un actitud mas compasivo otro biaha cu un musca molesti'e na Cas Blanco.E organizacion 'People for the Ethical Treatment of Animals' (PETA), a manda e prome mandatario un aparato pa atrapa insecto volador den cas y despues laga nan bay pafo. "Nos ta na favor di compasion, incluso pa e animalnan mas fastioso, chikito y antipatico", segun Bruce Friedich, vocero di PETA. "Nos ta kere cu un persona cu por ta compasivo, mester ta asina cu tur animal". Diamars ultimo, durante un entrevista na Cas Blanco, irita cu un musca cu tabata molesti'e henter ora, Obama a purba core cu esaki cu su man. Ora e no a logra e'la warda e musca para un camida y a lanta su man y placha e insecto cu un solo sla

Manera cu nada a pasa, e presidente a puntra e periodista John Harwood, di CNBC: "Di kico nos tabata papiando?"E presidente di Merca a tuma un rato mas pa gaba su mes cu e hazaña. "Impresionante, no?", Obama a bisa. "M'a bati e musca". E camaranan a sigui graba den East Wing di Cas Blanco. Obama no a worry. E'la mustra riba e insecto morto y a puntra: "boso kier grab'e?". CNBC a haci'e y e musca a pasa pa historia.Friedrich a bisa cu PETA ta contento cu e antecedente di votonan emiti pa Obama den Senado na favor di derechonan di animal, y a recorda cu e presidente a papia fuertemente contra maltrato den e materia.Pero "mata un musca na TV ta mustra cu e no ta perfecto", Friedrich a bisa.

Crucero a navega pa Aruba cu resto di pasaheronan



E crucero Ocean Dream, afecta pa un brote di griep A, a nabega pa Aruba pa desambarca e resto di e pasaheronan y e tripulacion segun e companía propietario, Pullmantur, cu asina a desmenti cu e barco ta bao cuarentena.

Den un comunicado, e empresa Spaño a confirma, cu e 342 pasaheronan Venezolano di e barco a desembarca na Margarita.

Desde 5'or y mey di ayera marduga "e barco a sigui cu su itinerario, dirección Aruba caminda e lo desembarca tanto e resto di e pasaheronan como e tripulacion afecta, usando tur e medidanan di seguridad estableci den e protocolnan di desembarke indica pa autoridadnan di salubridad di Aruba", e compania a laga sa.

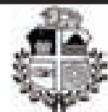
E barco mester a yega Aruba ayera'nochi 10'or, e companía a añadi, cu asina a desmenti cu e crucero Spaño ta bao vigilancia epidemiologica na Isla Margarita, manera a wordo informa pa autoridadnan di salubridad di e isla ey.

Ocean Dream tabata cumpli cu un cruise di nuebe dia den Caribe, (Aruba, Corsow, Isla Margarita, Grenada, Saint Lucía y Barbados), ora a detecta 14 presunto caso di griep entre e tripulación, di cual tres a wordo confirma como di tipo A, segun e companía.

Un vocero di e empresa a informa cu automaticamente a pone e mecanismo den marcha manera exigi den e protocolnan di salubridad pa e tipo di casonan aki, aislando esnan afecta, di manera cu na "ningun momento" a pone e barco bao cuarentena.

Tur esnan afecta "ta padece di malestar leve y ta recupera na un forma adecua, sin cu nan estado di salud ta trece ningun preocupacion special", segun Pullmantur, cu a agrega cu esakinan a wordo atendi, desde e prome momento, pa servicio medico di e barco, y ta keda aleha di e resto di tripulacion y pasaheronan.

Entre e pasaheronan di e crucero tabatin tambe 198 spaño y 151 colombiano, ademas di viaheronan Portugues, Peruano, Argentino, Hulandes y Mericano, y 400 miembro di tripulacion.



ANUNCIO – BLBA/113/09

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordu teni bao empleadonan di:

- nomber **EMPRESA** : **Aruba Gas Supply Co. LTD (Arugas)**
- fecha referendum : **Diabierna 10 di juli 2009**
- duracion referendum : **10:00 – 10:35 am**
- lugar referendum : **Buro Landsbemiddelaar Dr. Henriquezstraat # 19**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bai pa partidonan dia 18 di juni 2009.

Mediador di Gobierno Sr. Gregory R. Rasmijn

Hillary Clinton a cay y fractura su enkel



WASHINGTON - Secretaria di Estado di Merca, Hillary Clinton, a cay diaranson ultimo y a fractura su enkel pero pronto e lo asumi su obligacionnan, segun un vocero di e departamento gubernamental.

Otro siman Clinton lo wordo someti na un operacion pa repara su enkel. Asina su hefe di gabinete, Cheryl Mills,a laga sa den un comunicado.

"Na caminda pa Cas Blanco na ultimo ora ayera tardi, Secretaria Clinton a cay y a sufri fractura di su enkel banda drechi. E'la haya asistencia medico na e hospital di George Washington University prome cu e'la bay su cas", Mills a bisa.

Rapport ta señala fayo di Merca pa frena trafico di arma pa México



ESFUERZONAN di gobierno pa detene e fluho di arma di Merca pa México a carece den añanan recien di un plan cla pa combati e traficantenan di arma afilia na e cartelnan di droga. Esey tabata conclusion di e investigadornan.

Oficina di Congreso pa responsabilidad gubernamental (GAO, na Ingles), cu a reuni diahuebs, a nota cu e agencianan federal recientemente numa a cuminsa coordina cu nan coleganan Mexicano pa detene e trafico di arma na e frontera comun.

Investigadornan di GAO tabata hopi critico riba e dos principal agencianan Mericano, Inmigración y Aduana (ICE) y Buro di Alcohol, Tabaco, Arma y Explosivo (ATF), pa no traha hunto.

Te na principio di juni, GAO a bisa, "gobierno di Merca no tabata tin un strategia cu explicitamente lo encarga su mes cu trafico di arma pa México".

Investigadornan a bisa cu sin un strategia, "e agencianan Mericano individualmente a adopta un variedad d actividad y proyecto pa combati trafico di arma pa México".

Usando dato di ATF, e investigador Jess T. Ford a bisa cu durante ultimo tres aña, mas cu 90% di e armanan di candela cu a wordo confisca na Mexico a yega for di Merca.

"Aunke ta imposibel pa sa cuanto arma di candela ta wordo trafica ilegalmente pa México den cierto aña, mas cu 20.000 of casi 87% di esunnan cu a wordo confisca pa autoridadnan Mexicano a origina na Merca", Ford a bisa den un declaracion prepara pa e audiencia di e subcomision di Camara di Representante cu a tuma lugar diahuebs. GAO ta un braza di investigación di Congreso.

E representante democrata Eliot Engel, cu ta presidi e subcomision, a bisa cu mester tabata tin un strategia anti-trafico di arma desde october 2007, tempo cu Merca y México a yega na un acuerdo pa e Plan Mérida pa combati narcotrafico.

"Ta spantoso cu pa un aña y mey, nos no tin un strategia interagencia pa tuma rienda di e problema serio aki y na lugar di esey nos a depende di un serie di esfuerzo no coordina di un variedad di agencia", Engel a laga sa den un comunicado difundi prome cu e audiencia di diahuebs.

Engel a bisa cu e armanan cu ta pasa ilegalmente di Merca pa Mexico a haci e actividadnan di e cartelnan mas facil.

Candidatonan derota ta denuncia 646 iregularidad





E tres candidatonan cu a wordo derota den e eleccionnan presidencial Irani a denuncia 646 iregularidad den e votacion cu a conduci na reeleccion di e ultraconservador Mahmud Ahmadinejad. Asina e vocero di e Conseho di Guardian di Constitucion a informa ayera na television.

Teherán – Den declaracionnan divulga pa e agencia di noticia local Fars, e magistrado a bisa cu nan por ser considera como "actividadnan criminal" contra seguridad di Estado, un delito cu segun e ley islamita cu ta vigente na e pais ta conduci na castigo maximo.

Conseho di Guardian "mañan ta reuni cu e tres candidatonan", Mir Hosein Musavi, Mehdi Karubi y Mohsen Rezai, Abas Ali Kadkodai a bisa na televisión.E iregularidadnan ta inclui, entre otro, e "falta y retraso den entrega di comprobante", e "instigacionnan pa vota pa un solo candidato" y e "desvío di e itinerario programa pa e urnanan mobil".

Piloto di Continental ta muri den pleno vuelo



E capitan di un vuelo di Continental Airlines a fayece durante vuelo, segun fuentenan oficial a confirma

Autoridadnan a informa cu e morto a ocuri mientras vuelo 61 tabata viaha di Brussel pa Newark ayera mainta. E piloto a fayece sinta den su asiento. Dos oficial di e tripulacion, a sigui bula e avion. E pasaheronan no a wordo notifica mes ora.

Cuerpo medico tabata para cla pa ricibi e cadaver di e piloto apenas e avion a baha na Newark. Causa[nan] di morto di e piloto no tabata conoci na momento cu nos a cera e edicion aki.

Di nan banda, Continental Airlines a laga sa den un comunicado:'E capitán di vuelo 61 di Continental, cu tabata bula di Brussel pa Newark, a fayece durante e vuelo, aparentemente pa causanan natural. E tripulación di e aeronave tabata inclui un piloto di emergencia cu a tuma encargo di e vuelo despues cu e capitan a fayece'.

Pyongyang ta acusa Seoul di ta lanta tension den e zona



GOBIERNO di Norcorea a acusa su bisiña pazuid di ta aumenta e tensión den e peninsula Coreano “mas cu nunca”, segun e corant Rodong Sinmun, organo oficial di Partido di Trabahadornan Norcoreano.

Seoul - E corant, cu a wordo cita pa e agencia Surcoreano Yonhap, ta califica e recien bishita di autoridadnan Surcoreano pa anima e soldadnan na frontera como “maniobra calcula” y ta critica e maniobranan militar di Seoul. E movecionnan aki ta otro “grave provocacion militar” contra e pais comunista y ta destina pa pa intensifica e tension den e peninsula, segun e corant.E criticanan di Norcorea ta bin dos dia despues cu presidente Barack Obama, y su homologo Surcoreano, Lee Myung-bak, desde Washington a lansa criticanan duro contra



e regimen di Pyongyang, sigurando cu lo no tin compasion pa e provocacionnan Norcoreano. Ayera, Ministerio di Defensa Surcoreano a laga sa cu un barco di patruya Surcoreano diamars ultimo a haci un serie di advertencia na un barco militar Norcoreano cu a acerca e frontera marítimo entre ambos Corea den Lama di Hapon.

E barco Norcoreano a retira despues di e avisonan sin cruza e linea divisor conoci como NLL.

Potencianan mundial ta urgi N. Corea pa dialoga



MERCA, Rusia y China diaranson ultimo a expresa preocupacion serio pa e tension na e península Coreanoa y a urgi Norcorea pa reintegra na e conversacion di seis nacion riba nan programa nuclear.
Na Viena, Merca a urgi Norcorea pa stop cu su menasanan y negocia cu e potencianan grandi di mundo, primintiendo cu Washington nunca lo acepta Norcorea como un nacion cu arma atomico.
Rusia, China y otro nacionnan a respalda Merca den un inusual demostracion di union cu ta refleha e preocupacion internacional pa e programa nuclear di Norcorea y su continuo menasa di guera.
Poco ora prome, Norcorea a intensifica su argumentacion den defensa di e programa y a menasa Merca y su aliadonan cu un represalia militar devastador si e wordo provoca.
China y Rusia a usa nan condicion di miembronan di veto permanente den Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni pa alivia e sancionnan respalda pa occidente contra Norcorea den pasado, pero e luna aki a aproba mas medida despues di expresa preocupacionnan inusualmente intenso pa e recien test nuclear y lanzamento di misil di Norcorea.
Versionnan Hapones y Surcoreano a indica cu Norcorea ta prepara otro plataforma pa test un proyectil di largo alcance cu, segun expertonan, ta capaz di yega Merca.
Norcorea ta insisti cu su bombnan nuclear ta un proteccion contra Merca y ta acusa Washington di ta forma complot cu Seoul pa deroca nan regimen, encabeza pa e dictador Kim Jong Il cu, segun rumor, ta preparando pa pasa e poder pa su yiu homber di 26 aña.

E Iconoman ta confirma - Practica ta haci perfecto















RECIENTEMENTE, un evento special organisa pa Aruba Bank y otro sponsornan generoso na Oroubo Plaza, a trece hunto mas o menos 100 studiante di scol basico, cu e meta di encurasha e muchanan pa tuma nan educacion na serio.
Maestra di Ceremonia Tessa Pietersz a introduci un cantidad di personalidad exitoso for di nos comunidad local, kendenan a papia cu e muchanan, compartiendo algun di nan mesun experiencianan.
E denominador comun, e hilo cu a conecta tur storia cu a wordo scucha diasabra mainta, tabata e decision pa inverti tempo y esfuerso, pa traha mas duro y largo p'asina logra excelencia.
E storianan cu e muchanan a scucha a proba atrobe cu practica ta haci perfecto y cu exito ta directamente relaciona n'e cantidad di ora cu ta wordo dedica na perfecciona habilidad y prestacionnan.
Aruba su Minister di Turismo y Transportacion, ing. Edison Briesen, a raporta n'e muchanan cu el a pasa un total di 20 aña como un studiante, sinta riba stulnan di scol den varios leslokal riba e isla y na Hulanda, trahando riba su educacion, prome cu el a tuma e decision di carera pa bira un politico profesional.
Edwin Tromp, e top ehecutivo di Aruba Bank riba nos isla, a papia tocante su cuminsamento humilde y un interes pa musica como un hobby, dedicando hopi ora entrenando, y mas importante ainda, continuamente subiendo e trapi na varios institucion bankero, cuminsando practicamente n'e parti mas abao, mas di tres decada pasa.
Milly Lacle, e Director di Oroubo Plaza a pidi e muchanan pa busca inspiracion, compartiendo cu nan e hecho cu educacion lo duna nan e libertad y e habilidad di sigui nan soñonan y tin opcionnan den bida.
"Si bo studia conscientemente, bo lo logra e libertad pa t'e maestro di bo mesun destino," Milly Lacle a bisa.
Shanaya Howell, un atleta famoso, dos biaha e Campeon Mundial di BMX, a entrevista cu Tessa Pietersz tocante su bida, bisando cu ora e ta competi internacionalmente, e ta hiba su bukinan cune y nunca ta cay atras cu scol. Coriendo bicicleta desde cu e tin 2 aña, Shanaya ta dedica oranan largo na su entrenamento combina cu su estudio academico, y a caba di ricibi un rapportkaart cu cijfernan excelente.
Valerie Eman, kende tabata e payaso n'e evento, trahando bestianan di blaas, a disfruta di un carera internacional di landamento cual a hib'e tur rond mundo pa centenares di competencia, ganando medayanan di Oro y Plata, pero asina mes e atleta hoben a logra haci tur su trabao di scol, ademas di e tanto oranan cu el a pasa den piscina y lama, y awor e ta saliendo rumbo pa Hulanda pa studia na un universidad, prepara pa completa su educacion mas halto.
E muchanan a mustra hopi interes scuchando e storianan di Shanaya y Valerie, pero nan a mustra mas interes ainda ora Biggie Boy a subi e scenario. E raper di 18 aña, naci den un famia musical, ya caba ta conta cu 10 aña di experiencia den scirbi, grabamento y cantante, ya cu el a cuminsa tempran pa experimenta cu su sonido. Su presentacion cu Game Over su Mow-Z & Donkess tabata electrificante.
E muchanan tur tabata sa e letranan di su hit cantica Mi Kier Bo Ta Felis, y a disfruta di su seleccionnan nobo.
Biggie Boy su exito ta resulta di e hecho cu el a aplica su mes for di tempran, componiendo y scirbiendo cu pasion, mientras cu su amigonan di e bario a hunga riba caya. Y e no tin planea pa stop aki, ya cu e ta determina pa studia sound engineering den futuro na un universidad na Hulanda.
E comision organisando e evento "Educacion, Nos Prioridad," ta desea di recorda mayor y alumnonan di scol pa lesa durante e vakantie di zomer, revista, buki, bishita biblioteca, ser activo den deporte, usa e tempo pa educa bo mes y mehora bo habilidadnan den man na obra of purba musica, y/of cualkier otro actividad cu ta stimula bo intelectualmente.

Den otro palabra, e sponsornan di Aruba Bank ta di acuerdo: "Tuma un break di weganan electronico y television e zomer aki y en bes di esaki lesa algo, bo lo mira bo cijfernan mehora significantemente den e siguiente aña escolar."

Evelyn Wever-Croes cu mensahe: Felix Dia di Tata

AWE ami kier tuma e oportunidad pa felicita tur Tata di nos dushi pais Aruba riba nan dia, diadomingo awor. Mi kier desea tur tata hopi salud, amor y felicidad den compania di nan yiunan y demas famia.
E tarea di tata no ta facil, pero si importante. Pasobra ta tarea di nos tatanan pa guia nan yiunan, pa dedica tempo na y cu su yuinan, pa por ta un ehempel den su famia, p'e nucleo familiar ta mas fuerte.
E rol di un tata como cabes di famia ta hopi importante pa crecemento di un famia y di un pais, especialmente pa siña disiplina, balor y respet. Norma y balornan cu nos mes ta usa den nos bida diario como mayor.

Pero cuanto biaha nos ta lubida di gradici nos tata? Si bo tata ta bida ainda, lague sa cu bo ta stime y cu bo ta gradecido na dje pa tur locual cu el a haci pa bo. Si bo no tin bo tata mas cubo, mi ta spera cu bo por tin hopi recuerdo di momentonan bunita cu bo tata.

Hopi di nos ta hopi ocupa durante dia, pero laga nos duna nos tatanan atención y amor mescos cu el a duna nos tempo nos tabatin mester dje. Corda cu cada dia cu bo tin bo tata, ta un dia extra pa comparti cu ne.
Den nomber di mi famia y ami, mi ta desea tur tatanan na Aruba, Feliz Dia di Tata.



Rey di San Juan – Wiwi Maduro Crioyo Mi Ta di Jairo Ebertsz – Ganador Propio Composicion









COMISION Promove Cultura 88.9 por mira atras riba un exitoso festival di San Juan 2009 cu a keda respalda pa e pueblo cu a yena Centro di Bario Tanki Leendert cancan. Y sigur cu e respaldo ricibi di RBTT Bank of Aruba, Setar N.V. y Fundacion Lotto pa Deporte cu ta sigui kere y aporte na un parti importante di nos cultura manera nos San Juan.
Bao canto di nos Hymno Nacional canta pa e comision organisador y miembronan di Radio Bo Guia 88.9 acompaña musicalmente pa Grupo di Betico, nos dushi bandera a wordo hisa dunando asina oficialmente inicio na e Festival San Juan 2009 dedica na mama di nos cultura Bernadina Growell. Un scenario masha bunita mes decora cu varios articulo di cas di mama di Cultura incluso un maniquin cu tabata bisti cu e trahe Tipico di nos mama di Cultura Bernadina Growell. Banda di e scenario publico por a disfruta henter anochi di un documenatario "riba big screen" di nos mama di cultura. Palabra di pabien pa decoracion di e stage cu tabata den man di Edsel Pietersz y Randolf Geerman y e documentario den man di Trevorr Rosel.
Mester remarca cu miembronan di hurado tabata Maybeline Arends-Croes; Arlenne Wever – Croes; Linda Flores- Figaroa; Don Ramon Krozenijk y Roy Sneek, bao liderazgo di e presidente di hurado Leo Werleman cu no tabatin un trabao facil.
Grupo di Betico tabata e prome agrupacion cu a haci su presentacion e anochi sigui pa Tico y sus Estrellas. Despues tabata Rincon Boys, sigui pa Tipico Macuarima. Tradicion Musical a continua y despues Tipico Pegasaya pa final di anochi nos a haya presentacion di Sodo E Cuero agrupacion cu Mama di Cultura a cana hopi tempo cune.
E resultado ta lo siguiente: E hoben Brandley Rincones a gana tanto San Juan como Propio composicion cu su cancion "Picudito" den su catoria di 4 – 7 aña. Den 8-13 aña San Juan e hoben Riegard Ras di Tico y sus Estrellas a bira ganador absoluto sigui pa Brandon Rincones di Tipico Macuarima. Mientras cu den propio composicion Brandon ta e ganador absoluto cu " Unda Juan ta" cu Tipico Macuarima sigui pa "Hubentud Positivo di Reynaldo Dirkszen di Tipico Macuarima.
Den Categoria di 14 – 17 aña nos a conoce un Reyna di San Juan den persona di Hillyann Croes di Tipico Macuarima sigui pa Christoffer Ras di Tico y sus Estrellas. Den Propio composicion Hillyann a gana tambe cu "Hubentud nos por" y su finalista ta Miosotis Tromp "Bo tin mi loco" ambos acompaña pa Tipico Macuarima.
Bao di e adultonan Wiwi Maduro di Sodo E Cuero tabata e ganador maximo, sigui pa Alejandro Dirksen di Macuarima, y 2ndo lugar Tommy Croes di Grupo di Betico. Den propio Composicion Jairo Evertsz cu "Crioyo mi ta" di Rincon Boys ta ganador absoluto, prome lugar Tommy Croes "Ba buske wante" di Grupo di Betico y 2ndo lugar Lucia Thiel cu Ban serio cune cu Sodo E Cuero.

Comision Promove Cultura 88.9 ta gradici famia di Sra. Bernadina Growell cu a permiti nan duna e homenahe aki na Mama di Cultura, na Irena y Minister di Cultura Ramon Lee cu a haci entrega di e premionan, na cada agrupacion, tur miembro di prensa, publico en general pero muy en especial Setar, RBTT Bank y Lotto cu a hasi Festival San Juan 2009 posibel.

E dialogo cu hubentud a continua



DESPUES cu e prome Online Town Hall Meeting cu hubentud di Noord y Oranjestad tabata un exito rotundo, Partido Democracia Real por medio di su lider Andin Bikker a continua cu e dialogo cu hubentud di Aruba.

Diaranson ultimo a tuma lugar e di dos Online Town Hall Meeting cu hubentud via Facebook. E biaha aki e hubentud di Tanki Leendert, Paradera y Santa Cruz a wordo invita pa hasi pregunta, duna sugerencia, vocifera nan preocupacionnan y duna nan opinion tocante e situacion actual na Aruba. E lider mas hoben di tur e otro partidonan politico, esta Andin Bikker, tabata contesta y reacciona cu seriedad riba tur pregunta y mensahe cu e a ricibi for di e participantenan.

Bo por a nota un interes enorme di e participantenan di e grupo door cu e participantenan mes a cuminsa propone topiconan y hasi preguntanan hopi al caso na Andin Bikker. Nos por a mira cu e interes bou di e participantenan tabata sublime.

Den e cede di partido mes tabata tin un cantidad di siguidonan di Partido Democracia Real cu tabata participa na e online meeting y sostene nan lider Andin Bikker kende ta dedica su tempo na e hubentud di Aruba. Esaki sigur ta algo cu a inspira e hobennan y nan mayornan presente.

Mirando e exito di e Online Town Hall Meeting cu hubentud, Partido Democracia Real ta organisa e siguiente reunion cu hubentud di Savaneta y San Nicolas dia 8 di juli pa 7'or di anochi.

E hubentud di Savaneta y San Nicolas y vecindario ta wordo invita pa registra pa e evento aki. Pa registra mester bira amigo di Andin riba facebook, bay na Info y join e Town Hall Meeting Group.

Studiante y chefnan preparando pa

Chef and Student Culinary Competition 2009.

E comision organizador ta sumamente contento cu e spirito di competencia cu ta reinando entre e chef y studiantenan den nan ekipo, kende nan ta den ful preparacion. Un pabien y danki na e coach y e teamnan culinario cu ta forma parti di "1st CHEF and STUDENT CULINARY COMPETITION 2009", paso apesar di nan agenda druk y nan stage periode, nos a conpronde di e chefnan cu e studiantenan ta haciendo un tremendo trabao pa cu e preparacion y training pa e competencia na october. Ta di aplaudi con e chef ta logra motiva e studiantenan aki pa atende e trainingnan despues di un dia largo di trabao pero logrando. E studiantenan ta mustrando hopi interes, iniciativa y dedicacion y esaki sin duda ta un di e metanan cu comision organizador kier logra, pa motiva nos chefnan di mañan.

Desde inicio di formacion di e gruponan oficial na EPI Hospitalidad & Turismo, dia 24 di april ultimo, e trainingnan ta bayendo den hopi bon caminda. Tur e diferente teamnan tin nan training schedule efectivamente traha y ta manteniendo nan mes na esaki.

Mester emfatiza cu esaki ta e prome biaha cu e tipo di competencia aki ta wordo organisa na Aruba, caminda cu enseñansa y industria profesional ta uni pa logra nan meta. E teamnan cu lo participa den e competencia culinario aki ta consisti di un coach (cual lo ta un di nos chefnan profesional laborando riba nos isla) y 4 studianto culinario di EPI of EPB. E programa oficial lo inicia dia 2 di october, 2009 na unda lo tin e apertura Oficial na E.P.I. Hospitalidad y Turismo. E evento aki lo ta importante pa tanto e teamnan como tambe tur persona cu ta gusta purba bon cuminda, e studiantenan lo tin e oportunidad pa riba e dia final expone nan platonan na tur presente. Tambe lo tin diferente tipo di entretenimento den forma di "mini competitions" pa publico en general. Lo tin e sigiente competencianan: Bartender competition, Best Soup competition, "My cake is the best" Contest, diferente typo di Eating Contest, y mucho mas. Tambe lo tin oportunidad di cumpra cuminda y bebida. E Festival Culinario aki lo tuma lugar na EPI Hospitalidad y Turismo durante cu e competencia culinario ta tumando lugar. Esnan cu lo kier participa den un di e "mini competencianan" ta mas cu bon bini pa pasa serca Eddelyn Dijkhoff na EPI Hospitalidad y Turismo pa registracion.

E team ganador lo ricibi e premio mayor cu ta participación na e Competition di Taste of the Caribbean na New York y lo tin e gran honor di representa Aruba den e evento aki bao di invitacion y cooperacion di AHATA. Pa por hasi un evento di tal magnitud naturalmente ta rekeri cooperacion di industria en general. Pa e motibo aki si tin cualkier compania of organizacion cu kier contribui of aporta na e futuro generacion di nos industria di hospitalidad y turismo, of cu kier ricibi cualkier información di e evento, por tuma contacto libremente cu Eddelyn Dijkhoff, Coordinadora di e Apprenticeship Program na EPI unidad Hospitalidad y Turismo na telefon 525 8781, e-mail: erdijkhoff@epiaruba.com of serca Natalie Maduro, ATA na telefon 582 3777, of na e-mail nmaduro@aruba.com



ATA cu seminario di "Aruba Certified Expert"

Pa tur empleado di The Mill Aruba

ARUBA Tourism Authority ta sumamente contento cu e iniciativa tuma pa Gerencia di The Mill Aruba, pa duna tur empleado e oportunidad di wordo certifica como expertonan di Aruba mediante e seminario di 'Aruba Certified Expert". Como parti di su programa di concientizacion pa e comunidad di Aruba, ATA ta ofrece e seminario aki pa tur persona of compania cu ta interesa den educa nan personal y specialmente motiva nan pa nan ta bon informa y pa nan compronde e importancia di duna información consistente den cualkier momento cu un turista acerca nan. Otro topico cu tambe a wordo enfatiza ta e bon servicio. Aki e oradornan a duna varios ehemplo di con un sonrisa y un actitud positivo por haci un diferencia grandi. E seminario a consisti di dos ora y mey di presentacion cu a cubri tur informacion importante cu tur persona trahando den e sector turistico mester sa y na final e grupo a hasi un test pa sigura cu tur a compronde tur e topiconan.E prome seminario a tuma luga diaranson ultimo den e meeting room na The Mill Resort, na unda un total di 14 empleado di Housekeeping y Maintenance a atende e seminario di ACE. Marvel Vilchez, Director of Sales and Marketing pa e hotel y kende a bin cu e tremendo iniciativa aki, a inaugura e seminario oficialmente, cu un bonbini na tur presente y despues a pasa palabra pa Nathalie Maduro y Rayon Koolman di Aruba Tourism Authority cu a presenta e seminario y certifica e prome grupo aki.The Mill Aruba a bira e prome hotel, unda henter e staf ta certifica como Expertonan di Aruba.

E empleadonan di The Mill cu a wordo certifica ta: Yomaira Castro, Nilda Grand, Mercedes Raphaela, Cristina Donayre, Myrtha Lamy, Donneva Brown, Myriam Alvarado, Bladimir Cardona, Mariana Mora, Maria Cuyate, Erika Gomez, Rosendo Anthony y Martha Ballesteros.

Un pabien na tur e participantenan y un danki na gerencia di The Mill pa e oportunidad aki.

Jacqueline Oduber-Lacle a wordo promovi pa Hoofdklerk



JACQUELINE Filomena Oduber-Lacle (Jacky) a wordo promovi pa Hoofdklerk. Sra. Oduber-Lacle a cuminsa su carera na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (Douane) 4 di januari 1993 como "aankomend schrijver". Despues di hopi dedicacion y dor cu semper ela eherce un bon trabao den su funcion como "aankomend schrijver" na dicho departamento ela wordo promovi dia prome di januari 1995 oficial den e funcion como "schrijver". Na januari 1998 sra Oduber-Lacle a wordo promovi pa "Klerk".Sra Oduber-Lacle a sigui haya su promocion nan merecidamente, na januari 2002 pa Klerk 1ste klasse y na augustus 2007 caba ela wordo promovi pa "Hoofdklerk". Diahuebs 18 di juni 2009 ela ricibi su decreto gubernamental pa e funcion como Hoofdklerk. E hefe interino di Afdeling Techniek, Alexander F. Koolman a haci entrega di e decreto gubernamental na sra. Oduber-Laclé cual a sosode den presencia di e hefe suplente di Cuerpo di Aduana sra. mr. Corinne Cabenda. Palabranan di felicitación a bai pa sra. Oduber-Laclé di parti di sr. Koolman, sra. Cabenda y di tur e otro coleganan cu laborando na Douane y muy especial di su coleganan laborando na Afdeling Techniek.

Jacqueline Harewood, MPA, ta papia di leerplicht

Doornroosje wordt na 8 jaar slapen, eindelijk wakker uit haar diepe slaap. Niet met een kus, maar omdat er over enkele maanden weer verkiezingen zijn op Aruba.



CU eleccion acercando aki algun luna, por fin e minister di Enseñaza a lanta for di su "long slumber" pa realisa cu e no por bisa cu hobennan ta VIP, si den 8 aña como minister e no por a percura pa introduci e asina yama leerplicht pa nos muchanan cu ta bayendo school. E hubentud VIP cu su basis mester cuminsa na scol a wordo lubida y awor den porta di eleccion por tuma nota cu e minister en cuestion ta purba di pusha e introduccion di e punto importante aki.

Na promer lugar mester wordo bisa, den nomber di partido MPA cu nos ta contento cu e introduccion di leerplicht pasobra cu e ta un herment necesario pa percura pa nos futuro generacionnan ta riba bon caminda.

Di otro banda partido MPA semper ta para pa introduccion di un Leerplicht na un manera responsabel. Ora cu tur cu lo wordo envolvi ta debidamente prepara y unda cu e infrastructura escolar como tambe e personanan den e diferente ramonan di educacion na Aruba ta debidamente prepara pa e embergadura di esaki. E introduccion di esaki mester tene na cuenta cu tur loke ta e partinan extra cu ta bin acerca cu ta e control pa cu esaki y e consecuencianan pa e personanan cu no ta tene nan mes na e ley obligatorio aki.
E introduccion tambe ta bay man den man cu tratadonan internacional caminda cu tur mucha sin distincion mester cay bao di e ley aki, sea cu nan te legal of no.

E ta importante pa realisa cu e vision pa nos muchanan no ta bin cu pushamento di un ley importante asina pero mas bien cu un introduccion responsabel di e hermienta importante aki. Nos VIP merece un futuro sigur, caminda cu nan no mester bira 'proefkonijn' pa un campaña politico.

Como hende muher, politico y mama, nos sra. Minister mester por tin mas comprension pa e hecho aki. Como mama e minister en cuestion mester sigura su mes, mescos cu nos tur cu ta mama, cu ora cu bin un cambio den enseñansa di nos yiunan esaki wordo hasi responsablemente.

Willem Vrolijk di M.P.A.

Pueblo kier sa ki plan gobierno tin si Valero mester sera

MANERA pueblo sa caba e gobierno aki no ta traha cu un plan, corda cu un vision. No ta mucho tempo pasa cu ora KLM a laga sa cu nan ta bay, ela cay manera un bom pa e gobierno aki. Ni e minister concerni, esta minister Briesen, ni e minister president no sa kico a sosode. Pero ora KLM un paar di luna anterior a baha e cantidad di asiento pa Aruba, un lus mester a sende pa laga bo sa cu algo no ta bon. Ora KLM a reduci e cantidad di vuelonan pa Aruba, atrobe un lus mester a cende. Pero ningun momento so esaki tabata e caso. Ora KLM a reduci e cantidad di asientonan y vuelonan pa Aruba mes ora abo como gobernante mester a bay papia cu nan pa haya sa pakico nan a tuma tal paso! Pero e gobierno aki a warda te ora cu nan a stop di bula pa e ora ey bay papia cu nan. Ora cu naturalmente tabata mucho laat. Pasobra si un lus no a cende mes na prome instante, no mester a warda te ora cu nan a stop sino manera cu nan a anuncia esaki.

E mesun postura e gobierno aki ta tuma pa locual ta trata e recesion economico cu ta tumando lugar rond mundo. Atrobe gobierno no tin un plan pa contra ataca e recesion aki ora cu e bati na nos porta.

Presidente di MPA, Willem Vrolijk, a mustra caba un paar di siman pasa, cu nos a cuminsa sinti e efectonan di e recesion caba aki na Aruba. E tempo ey a demonstra cu cifranan cu esaki tabata e caso. Y recientemente e presidente di Banco Central a duna MPA rason pa locual MPA a trece padilanti. MPA a mustra cu gobierno e tempo ey no tabata tin y te ainda no tin un plan.

Aworaki e mesun cos ta sosode pa locual ta trata Valero. Valero no a anuncia cu nan ta bay pero tur cos ta mustra den e direcion ey. Y kico e gobierno aki a haci mientras tanto? Nan a ni bay papia cu Valero pa haya sa kico ta nan intencion. Basta minister president sinta yora pasobra Valero a papia cu lider di oposicion y no cu ne.

Pueblo no ta interesa den esey, locual pueblo ta interesa aden ta kico gobierno ta bay haci si en realidad Valero cera su portanan? Pueblo kier sa kico ta bay pasa cu e 700 trahadornan cu ta traha directo cu Valero? Pueblo kier sa kico ta bay pasa cu e 1500 trahadornan cu ta traha via contratista na Valero? Pueblo kier sa kico ta bay pasa cu e otro tata of mamanan di famia cu indirectamente ta haya un entrada via di Valero? Pueblo kier sa ki plan gobierno aki tin si acaso Valero cera su portanan.

E situacion aki tin nos pueblo, specialmente esnan di San Nicolas, preocupa. Ainda ta fresco den nos memoria con San Nicolas a bira manera un "ghost town" ora cu na aña 1985 Lago a cera su portanan. Pueblo di Aruba en general y di San Nicolas en particular no kier bolbe pasa den algo semehante.



MPA ta spera cu gobierno laga su orguyo un banda y bay papia mas pronto cu ta posibel cu Valero. Tambe MPA ta spera cu gobierno tin un plan pa contra ataca e situacion si acaso Valero dicidi di sera su portanan.

FCCA ta organisa Feria di Vivienda



DEN cuadro di 30 aña di existencia di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, FCCA, ta organisa un expo cu ta hiba nomber di "Feria di Vivienda."

E feria aki ta tuma lugar dianan 3,4 y 5 di juli proximo y e lugar ta Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz.

E idea di FCCA ta pa duna un gesto bek na comunidad Arubano y tambe tur instancia y compania cu durante e 30 aña di existencia di FCCA a aporta na logro di e clientenan di FCCA pa cu construccion di nan cas y tambe e aporte na e convivencia entre e comunidad.

Participantenan na e feria lo ta FCCA cu su departamentonan y tambe instancianan for di e sector publico y varios compania for di sector priva.

Bao di un solo dak Feria di Vivienda lo duna e bishitante e oportunidad pa ricibi informacion interesante y tambe observa material di construccion inovativo y tambe articulonan pa cas.

Entrada na Feria di Vivienda ta gratis y e bishitante lo ricibi un gesto for di FCCA. Tambe lo tin varios premio cu lo wordo rifa durante y na final di e feria.

Orarionan di e feria ta: Diabierna 3 di juli for di 5or di atardi pa 8or di anochi. Diasabra 4 di juli for 10or di mainta te cu 8or di anochi y diadomingo 5 di juli for di 10or di mainta te cu 5or di atardi.

Feria di Vivienda ta clausura diadomingo 5or di atardi. Despues for 5.30 pm te cu 7.30 pm lo tin un celebracion riba e parkeerplaats di Centro Deportivo Betico Croes cu acompañamento musical di e agrupacion OREO. Durante e celebracion lo tin sacamento di premio. FCCA ta invita e comunidad Arubano pa bin celebra cu nos e atardi aki.

Festival di cuminda di crioyo, torneo di pesca y dia di famia

Dia di Piscado 2009 diadomingo 28 di juni







E dia internacional di piscado ta ser celebra rond mundo riba dia 29 di juni, cual ta dia di San Pedro, un di e santo patrononan di piscado. Na Aruba, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (LVV), conhuntamente cu Centro di Pesca Hadicurari, ya pa 15 aña consecutivo ta organisando un evento grandi na e centro na Noord.

Manera custumber lo tin un torneo di pesca, dia di famia y un festival di cuminda di lama, aya canto di lama na Palm Beach. E piscadonan a ser cabes y ta invita henter Aruba pasa celebra hunto cu nan riba nan dia. Lo tin actividad pa mucha como tambe reconocimento na baluartenan.

Lo tin 3 tent di piscadornan cu ta ofrece un gran surtido di cuminda cual ta inclui pero no limita na Keri keri, frekedel, Calco stoba, Pisca hasa, Sopi Oester y mucho mas. Tur esakinan na prijs di famia. Lo tin amplio espacio bou di sombra di tent na unda grandi y chikito por descansa, come y diverti nan mes. Bar lo ta bon stiwa y bon surti friu friu pa baha e calor y refresca curpa. Ambiente lo tin henter dia cu DJ, Banda musical y un pista di baile pa esnan cu kier rek pia. Tambe e botonan participante lo ta bendiendo nan captura, pues pisca fresco fresco, cu publico presente.

Diadomingo 28 di juni 2008 un biaha mas lo tin e tradicional torneo di pesca na Hadicurari. Inscripcion pa boto ta 75 florin pa boto y tin un pot opcional di 50 florin.

Diabierna 19 di juni proximo lo tene e acostumbrado reunion di capitan, unda ta invita tur interesado, capitan, doño di boto y demas fanatico pa palabra e detayenan, pasa den regla y brinda hunto den bon ambiente como antesala pa e gran celebracion.

E torneo lo ta parti den 2 categoria, esta "Crioyo/Tradicional" y "Open all tackle". Den categoria crioyo/tradicional cual ta habri pa boto te 26 pia largo, ta permiti pisca unicamente manera tradicional, pues no mag di usa winch, sea manual of electronico, tampoco rod and reel. Den Open all tackle mag di usa winch y rod and reel. E premionan ta mescos pa ambos categoria: 800 florin pa prome luga, 400 y 200 florin pa di dos y tres lugar. Lo tin premio pa Mayor ehemplar, Conovis, Djampou, Mulato y ehemplar mas grandi di e torneo. Lo tin premio tambe pa mas kilahe pa boto di miembro di Centro Hadicurari y premio pa e boto crioyo cu trece tera mas kilahe. Mas detaye lo ser repasa diabierna 19 di juni 2009 na e reunion di capitan.

Comision organisador, na nomber di Centro di Pesca Hadicurari y Santa Rosa ta invita comunidad henter pa marca e fecha di diadomingo 28 di juni 2009 pa acudi na dia di piscado na Hadicurari. Reunion di capitan ta diabierna 19 di juni 2009 pa 7'or di anochi. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Pesca Hadicurari na tel: 586-6610 of LVV na 585-8102.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Carta contesta na sra. Helen Croes

Di: Virginia R. Morales-Lam

PA medio di e carta aki, ami, Virginia R. Morales-Lam, miembro di SIMAR pa 35 aña, mi kier contesta sra. Helen Croes, miembro di directiva di SIMAR.
Na prome lugar mi ta sugeri bo persona pa sigui un curso di etiquete & protocol y despues un curso di procedura parlamentario basico di sr. Dominico Th. Werleman.
Esta si bo tin intencion di keda/purba fungi como miembro di directiva di cualkier organisacion.

Ta un berguenza sindical, e manera cu bo persona a bandona sala di reunion p'e simpel motibo cu bo persona NO a wordo eligi pa sigui presidi e reunion di miembro diabierne anochi dia 12 di juni 2009, despues cu mocion nr. 2 a wordo acepta.
Mi ta puntra mi mes si den e trabao sindical cu bo persona ta aspira bo ego ta mas importante cu pensamento/opinion di e miembronan, coleganan presente cu den recien pasado a dunabo voto di confianza pa representa nan.

Despues di un proposicion di sr. Piet Pronk, na mas cu un ocasión, bo mes a usa e palabranan: "Vota democraticamente pa scoge e persona pa presidi e reunion!"
Pa motibo cu a resulta cu bo no a wordo escogi, bo a bira masha onsportief y cu masha falta di respet pa tur miembro presente, bo a bandona sala.
Si bo no sa con pa pensa, purba tene na cuenta cu esnan presente durante e reunion ta miembronan fiel di SIMAR pa mas cu 30 aña y conoce Ivo Valdez pa mas cu 30 aña como miembro di SIMAR, y como miembro di directiva pa 3 aña (so).
Bo no ta pensa cu esnan presente merece a lo menos un splicacion pa ki motibo bo a bandona sala di reunion.

Aki bo a demostra cu gran claridad di falta di etica, norma y balor pa por ta den cualkier directiva.
Por ultimo, sentido comun ta dicta cu dificilmente por pone confianza den un persona cu apenas nos conoce, sigur despues di un temporada tumultoso y turbulento cu SIMAR a conoce e ultimo aña y mei.

Clarisca Velazquez, AVP

Seguridad di nos pueblo no ta prioridad di gobierno

NOS pueblo no por biba trankil mas pasobra tin asina tanto ladronicia ta tumando lugar rond Aruba.
Adictonan ambulante tambe ta birando insoportabel den tur bario rond di nos isla ya cu nan ta horta y tambe ta pidi placa molestiando hendenan cu ta bishita un supermarket of un localidad pa cumpra algo.

Envez di gobierno cuminsa inverti y aloca placa pa combati e criminalidad cu ta azotando nos ta bai corta den e overtime di polis na solamente 20 ora pa luna. E gobierno aki tin 3 aña cu nan a corta pisa den e presupuesto di Husticia cu consecuencia cu nos tur ta bibando aden. Asina mes cu nan a introduci e maldito BBO cu a yena e caha di gobierno cu 170 miyon florin pa aña asina mes nan a corta den e presupuestonan cu awe nos tin e problema grandi aki y ta pueblo ta esun cu ta bai sufri paso polis no por brinda e servicio optimal mas y mester bai pone prioridad riba e grado di e hecho. Tur e decisionnan devastador ta encera cu polis no por haci nan trabao na manera optimal mas.
Gobierno no ta imagina ki daño e ta haci na investigacionnan cu tin cu tuma lugar.

Pa ruman si tin placa pero pa inverti den polis pa pueblo por tin trankilidad no tin placa.
E 400.000 mil florin cu Nel a duna su ruman por a yuda pa 2 of 3 luna largo di overtime cu polis por haci su trabao pa resolve casonan y tambe pa combati criminalidad! E gobierno aki su prioridad ta malgasta placa di pueblo cu friends & family. E gobierno aki no tin lista di prioridad mirando e malgastamento di placa na tur e actividadnan di ponemento di prome piedra ful rond Aruba. Na un olimpiada escolar ta malgasta mas cu 20 mil florin pa djodjo na e actividadnan anto famianan ta pasando hamber ful rond Aruba.

Si e gobierno tabatin e pueblo su seguridad na pecho lo ela aloca placa di Plant N.V. pa seguridad di nos pueblo! Pone un suma desponibel pa combati criminalidad pero no
a prefera malgaste den ponemento di piedra tur caminda cu fiesta pa purba gaña wowo di pueblo y tambe purba cumpra voto cu alcohol pero pueblo no ta cai den trampa dos biaha. E pueblo aki su wowo a habri! Ocho aña e gobierno aki no a haci nada pa

nos pueblo solamente bin cu medidanan haciendo e costo di bida asina caro cu pueblo ya no por sobrevivi. Pueblo humilde y conciente no laga e gobierno aki purba gañabo cu promesanan den campaña paso ya ta anan mes a bisa cu campaña ta un cos y gobernacion ta otro! Bo tin cu djies wak den bo cartera cu e gobierno aki a laga bashi y den bo kashinan na cas unda no tin cuminda mas pa come!

Pueblo por ta sigur cu A.V.P. tin e solucion pa pone Aruba riba pia atrobe y trece alivio bek den cada hogar aki na Aruba pa medio di un programa cu ta bai dirigi riba e ser humano, e famia cu tin cu recobra su poder di compra bek y tin cu haya trankilidad bek pa medio di inversion den nos cuerpo policial pa nan por haci nan trabao optimal pa medio di un presupuesto cu fondo pa por combati y preveni criminalidad!

Participacion na candidatonan cu a pasa landsexamen MAVO/HAVO/VWO

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Examenbureau ta participa na tur candidato cu a pasa landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2009, cu nan por pasa busca e resultado na Belgiëstraat 2.No ta duna resultado via telefon.
MAVO:
1)Resultado di "1e tijdvak" ta ser duna diahuebs 18 di juni 2009 for di 3.00 te cu 4.30 di atardi.
2)Dianan di inscripcion pa "2e tijdvak" ta 18 y 19 di juni 2009 (tin cu yena un formulario).
3)Dianan di examen "2e tijdvak" ta 22, 23 y 24 di juni 2009 na mesun luga cu a haci e examen "1e tijdvak" (wak bo rooster).
HAVO/VWO:
1)Resultado di "1e tijdvak" ta ser duna diabierna 19 di juni 2009 for di 3.00 te cu 4.30 di atardi.
2)Dianan di inscripcion pa "2e tijdvak" ta 19 y 22 di juni 2009.
3) Dianan di examen "2e tijdvak" ta 23, 24 y 26 di juni 2009 (wak bo rooster).
Dianan 23 y 24 di juni ta na mesun luga cu a haci e examen "1e tijdvak", pero dia 26 di juni 2009 ta tuma luga na Colegio Arubano.E resultado di "2e tijdvak" ta ser duna diahuebs 2 di juli 2009, na Belgiëstraat 2, despues di 3.00 te cu 4.30 di atardi.Por fabor tene bon cuenta cu e informacionnan aki, pa cualkier pregunta por yama Examenbureau na telefon 583-8684.

"Science Fair" na Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia











COLEGIO EPI unidad Ciencia & Tecnologia a presenta ayera un tremendo "Science Fair", esta un exposicion di ciencia. Esaki a tuma lugar den Auditorium di Colegio EPI y a wordo guia pa docentenan Ivo Valdez, Sharon Timmer y TOA (Technisch Onderwijs Assistent) Azriah Palm.

E "Science Fair" ta un proyecto di e materia Natuurkunde Practicum cu a wordo presenta pa studiantenan di 4e semester (tweede jaar) di tur e opleidingnan di Unit Ciencia & Tecnologia esta Bouwkunde, Elektrotechniek y Werktuigbouwkunde.

Meta di e proyecto aki ta pa studiantenan mustra den forma di un exposicion kico nan a siña durante nan opleiding y kico nan por traha cu poco material.

Studiantenan a wordo parti den 17 grupo di 6 studiante cu a traha riba nan tema y a elabora esaki den un verslag y producto final pa e exposicion. Temanan a varia entre, Generator, Energia Solar, Deep Sea Watercooling, Rioleerwaterzuivering, Nitrousoxide y otronan.

E proyecto aki normalmente ta wordo presenta den klas pero a dicidi e aña aki pa hasi e proyecto mas grandi den forma di un exposicion. Mustrando di e manera aki e capacidad di studiantenan di Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia, cu ta e technische school cu nivel di mas halto di Aruba.

Pa medio di esaki Colegio EPI ta invita pueblo henter pa bin aprecia e bon trabao di e studiantenan di Unidad Ciencia & Tecnologia. E "Science Fair" lo ta habri awe diabierna pa publico di 9or pa 11or di mainta. Durante e mainta aki lo presenta premio na e mihor proyectonan.



Hunto nos por cura e heridanan di nos comunidad

UN estudio na 2006 a revela cu 12.000 persona na Aruba ta sufri di algun grado di adiccion. Locual ta nifica cu 11 persona adicto riba cada 100 habitante. Nos comunidad a ripara e magnitud di e problema ora cu nos isla trankil a keda cambia pa un arena di problemanan social, psicologico, criminal y economico. Durante e añanan cu a pasa nos por conclui cu enbez cu gobernantenan a trata na bin cu solucion pa e problematica di adictonan a criminalisa e grupo aki, cu e consequencianan cu ya nos tur conoce. Nos di partido Red ta considera cu ta momento pa actua pa asina combati e problema di adictonan.

Profesionalnan tin tur motibo pa considera adiccion un enfermedad. Pa e motibo ey adiccion no ta solamente un problema pa autoridadnan judicial pero tambe di autoridadnan encarga cu salubridad publico y social. Un adicto y su famia no ta den posicion pa combati e problema nan so. Un esfuerzo di nos comunidad, pa medio di nos gobierno ta necesario pa restablese tranquilidad y prosperidad ariba nos isla. Ta importante pa nos gobernantenan stipula un maneho integral pa combati adiccion, cu ta basa ariba estudionan di factibilidad. E gobernantenan responsabel mester tin e habilidad di scucha y compronde e detallenan chikito di e problematica di adiccion, pa por combatie efectivamente.

Un maneho efectivo di adiccion na Aruba ta pas den e programa di un partido cu ta distancia su mes di prestigio, poder y interesnan particular pa por focus ariba bienestar general. RED ta para pa integridad y "the right man on the right place". E ingridientenan aki ta priminti un cambio visibel pa nos comunidad.

Cu Red Democratico den e proximo gobernacion nos lo percura pa ehecuta e mocion di SOV (Strafrechtelijke Opvang di Verslaafden). Pa asina saca e drogadictonan ambulante for di e bida y cayanan publico.

Nos lo tin atencion ariba e tres punto di salida cualnan ta;

1. Pa traha ariba un maneho integral pa prevencion cu e meta pa minimalisa abuso di droga y alcohol entre nos jovennan. Tambe lo envolvi e mayornan pa nan yuda na e combatimento di tur e molesternan cu ta wordu causa door di e jovennan cu ta bow di influencia di substancianan.

2. Tratamento/curativo (un programa di afkick)

Mirando bek ariba un di mocionnan importante cu RED a entrega pa ser exacto dia 14 di september 2006 cu ta bisa; Desaroya e cuadro legal pa haci posibel pa impone rehabilitacion obligatorio na drogadicto ambulante cu a comete delito causa pa nan situacion di drogadicion.

3. Nazorg (un programma di reintegracion) bow guia di profesionalnan.



Finalmente mi ta yama un bon bini na tur esnan cu kier join RED Democratico y mi persona den nos esfuerzonan pa combati e efectonan di adiccion na Aruba. Hunto nos por sirbi como ehempel di un pais chikito cu ta apto pa cura su mesun heridanan."

Doño di supermercado ta denuncia ladronisia

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars mainta pa 8'or na un supermercado na Savaneta, unda ladronnan a drenta via dak. N'e sitio, polis ta papia cu e doño Y.Z, naci na China y e ta bisa cu el a bin habri su negoshi mainta y a mira cu el a haya bishita di ladron.
El a nota un buraco den su dak y un cabuya ta colga. El a bisa polis cu e no por duna mesora exactamente kico nan a bay cune, pero lo traha un inventario y despues e ta entrega e lista na Recherche.

Polis ta detene y boet homber cu ta cana cu cuchiu

INFORMACION y descripcion a drenta diarazon mainta 10'or na Strand-Politie, cu lo tin un homber ta cana cu cuchiu na altura di e highrise hotelnan. Polis a bay y ta topa cu e homber Johnny O., di 29 aña, kende ta cuadra cu e descripcion.
Polis a detene y a confisca e cuchiu y a dune un boet pa cana arma riba caminda publico.

Homber a rabia pa mal servicio di muher di bar

POLIS di San Nicolas ta bay diarazon 1.30 di madruga na Miraflor Bar na San Nicolas pa un intermediacion.
EYNAN nan ta papia cu e homber R.C di 25 aña, kende ta bisa polis cu e no a keda contento cu servicio cu el a haya for di e muher D.T. naci na Colombia di 32 aña. Polis a intermedia y e problema a keda resolvi.

Gradicimento/Invitashon

Esposa, jiunan y demas famia di defunto Luis "Wichi" de Palm, ta gradici tur cu a mustra nan atenshon na ora di enfermedad y fayecimento di nos defunto:

Sr. Luis C. C. de Palm

Mihor conoci como "Wichi"

Un Danki special na Dr. Peterson,Dr. Dennert,staf di Medium Care di Dr. H.Oduber Hospital pa nan bon cuido y atenshon duna na nos ser keri y tambe na Prensa di Bonaire y Aruba pa e bunita eulogio.
Danki na tur esnan ku a bin kompaña nos for di Bonaire y Korsow, tur esnan ku a manda flor of telegram y na tur ku a kompaña nos durante malesa y entiero di "Wichi", boso atenshon tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey na Brazil pa descanso di Wichi:
Diabierna 19 di Juni 7'or pm
Diadomingo 21 di Juni 7'or pm
Diaranson 24 di Juni 7'or pm

Thank You/ Invitation

On behalf of our family, we hereby wish to express our heartfelt gratitude to all who in one way or the other had supported, strengthened and comforted us during the time of illness, death and burial of our beloved father, son, brother and uncle

Lewis Owen Martina

Better known as"Bito"

Thanks goes to all who send flowers, wreaths, telegrams, e-mails, and for the telephone calls. Special thanks goes to the staff and personnel of the Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Croes and Dr. M.Wong Loi Sing.

We herby would like to invite all families, neighbors and friends for 3 Holy Mass at the Sta. Theresita Church on the following days.

Sunday June 21, 2009 at 6:30 p.m.
Tuesday June 23, 2009 at 6:30 p.m.
Wednesday June 24, 2009 at 6:30 p.m.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23
Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente na edad di 55 aña:

Florentina Marciana Stroop-Yarzagaray

"Marcia"
***14-03-1954 +16-06-2009**

Na nomber di su
Esposo: Ashwin E. Stroop

Yiunan: Zulema Stroop
Mary-Ellen "Elly" Stroop

Nietonan: Shenequah Duinkerk
Tyeh Stroop

Mama: Marciana "Chana" Croes
Rumannan: Nicolaas Yarzagaray & famia
Donisio & Maria Yarzagaray
+ Rica Luisa Yarzagaray
Dominico y Gina Yarzagaray
Sobrino & Sobrinanan: Oswald Yarzagaray & famia
Rigo Yarzagaray & famia
Ruben Yarzagaray & famia
Valeria Yarzagaray & famia
Nataly Yarzagaray & famia
Angelo Yarzagaray & famia
Albert Yarzagaray & famia
Randy Ruiz
Mientje Peguero & famia
Roger Yarzagaray & famia
Rodney Yarzagaray & famia
Roxlyn Yarzagaray & famia
Swa y Cuñanan: Ingrid Stroop & famia
Gilbert Stroop & famia
Stanley Moesquit & famia
Angie Stroop & famia
Dolores Stroop & famia

Primo y Primanan, Ihanan, Amigonan, Amiganan y bisiñanan.

Demas famia & conocirnan: Stroop, Yarzagaray, Moesquit, Croes, Ruiz, Peguero, Blijden, Duinkerk, Antersijn, Quandt, Quant, Maduro, Tse, Wathey, Dammers, de Cuba, Lewis, Vrolijk, v/d Linden, Willems, Peterson, Efrosina y Boekhoudt, Pardo, Britten, Vingal y Semeleer. Demas famia y conocirnan na Aruba, Curacao, Hulanda, Merca y St. Maarten Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Su coleganan stima di Leysner, De Cuba y De Kort Accountant

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20 di Juni 2009,2'or pa 4'or di atardi na Misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora**

En bez di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Deseo di famia ta pa bin na color alegre bisti
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Riba informacion di tip, polis ta detene homber sospechoso



DIAMARS madruga, polis di Oranjestad, ta haya un tip cu lo tin un auto sospechoso para dilanti di un cas den L.G. Smith Blvd. Central di Polis a manda patruyanan policial p'e sitio y nan ta topa cu un auto Chevrolet Spark color di plata cu tabata para dilanti di un cas.

Via di Central polisnan a controla e auto cu a resulta di ta pertenece na M.J.M. naci na Corsow di 35 aña. Den e auto tabatin documentonan cu ta cuadra cu identidad di e doño y tambe tabatin un cantidad di material.

Dor cu polis a mira lus den e cas tabata sendi, nan a bay tira un bista y a nota cu e porta di e cas tabata forsa. Den e cas nan a mira un homber cu despues a resulta di ta M.J.M. cu ta doño di e auto, para pafo. El a keda deteni pa mas investigacion.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Rumannan y demas Famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Ruman y Tanta stima:



Anna Cecilia Jacobs

Gradicimento ta bai pa tur cu a manda flor, caarchi, e-mail of cu por a yama nos.
Un danki special ta bai pa staf y personal di Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba, San Pedro, Afd. Azalea, Randall Croes cu a canta asina bunita den misa, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa un Oracion pa descanso di nos defunto stima.
Diasabra 20 di juni 2009, 7'or pm - 9'or pm
Na cas: Kamay #16-A.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Leysner & de Cuba accountants | **de Kort registeraccountant n.v.**

Despues di un lucha largo, hiba cu hopi curashi contra un adversario desigual y horribel un tremendo colega di primera hora a bai laga nos.

Leysner & de Cuba, Accountants y De Kort Registeraccountant N.V. ta expresa nos mas sincero condolencia na Machi, Ashwin, Zulema, Elly y demas famia cu fayecimento di nos querida:

Florentina M. ("Marcia") Stroop - Yarzagaray

Hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Marcia sosega na paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki su esposa Ligia de Windt-Luydens kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:



Constan "Tanzi" de Windt

Diasabra 13 di juni 2009 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Let the little children come on to me
and forbid them not,
for such is the Kingdom of God

With deep sympathy
we announce the passing away
of our little Angel:



Isaiah Meshach Bernards
** 17-06-2009 +17-06-2009*

Mother: *Sabrina Bernards*

Father: *Edward Webster in Anguilla*

Sister: *Brianna Bernards*
Brother in Anguilla

Grandmother: Ines Carty

Grandfather: Antoon Bernards in Nederland
Grandparents in Anguilla

Aunts: *Cathy in Usa*
Sadie in St. Maarten
Claudia in Nederland
Rosemary in St. Maarten
Aunts in Anguilla

Uncles: *Ignacio in Nederland*
Ogilio in Nederland
Sergio in Aruba
Uncle in Anguilla

Cousins: *Chantal in Nederland*
Aruna in Nederland

He was related to the family: Bernards, Carty, Webster, Lake, Brown & the rest of the Family in Aruba, Anguilla, Nederland , St. Maarten, St. Eustacius, Curacao too noumerous to mention.

The death announcement will be announce later.

PDR lo destina mas fondo pa polis por haci su trabou debidamente

Lo reevalua contract di helicopter

AYERA durante conferencia di prensa di PDR, Andin Bikker a comenta cu e por a tuma nota cu Comisario di polis a declara cu nan tin falta di presupuesto, cu nan mester di mas pasobra tin hopi trabou pa polis, pero no tin placa pa paga overtime.
Den e encuesta realiza pa PDR riba kico pueblo ta kere cu mester haya atencion den e proximo gobernacion, e promer ta solucion pa criminalidad. Pesey Democracia Real ta compromete su mes cu pueblo cu nan lo bay duna mas espacio riba presupuesto di Pais Aruba pa entre otro polis por haci nan trabou debidamente.

E placa aki lo bin entre otro despues di reevaluacion di e contract di helicopter, pasobra sin cu a bay destaho publico a contrata esaki, e ta costando demasiado placa, e no ta apto pa emergencia y su efecto riba combatimento di criminalidad ta practicamente nulo, segun Bikker ta duna di conoce.

Esnan cu mas ta fulmina contra investigacion di Reino lo por ta esnan cu mas tin di sconde

SERGE Mansur, candidato di partido Democracia Real ta comenta cu un di e temanan cu mas ta den publicidad den e ultimo dianan ta e investigacion riba gobierno.
PDR ta lamenta cu Reino a haya su mes den e situacion pa bin cu un medida asina drastico. Gobierno di MEP a wordo adverti basta aña pasa cu nan mal maneho y e debilitacion cu esaki ta causa pa nos pais lo tin efectonan negativo riba nos pais y autonomia. Awe por mira cu e situacion cu nos ta aden lo trese cu probablemente nos autonomia lo wordo afecta.
Desde cu a haya sa di e investigacion aki, varios integrante di partido MEP a bin cu declaracionnan cu no ta cuadra cu berdad. Entre nan tin varios ponencia ridiculo, manera entre otro cu Parlamento di Aruba ta bay investiga Hulanda, otro ta cu Tweede Kamer na Hulanda a ordena e investigacion, cual no ta cuadra cu berdad.

Segun Mansur, tin e impresion hopi fuerte cu esnan cu mas ta fulmina contra di e investigacion aki lo por ta esnan cu mas tin di sconde y mas miedo tin di e investigacion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
5451
7973
7493

ZODIAC
4168 Leo

BIG FOUR
1061

SUPER FOUR
9533

LOTTO DI DIA 01-12-14-23-29

DIARIO
2186
6195
0749

CORSOW
4163
3183
7659

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Barbie y su amiguitanan

Basta aña pasa mi a comenta den un di mi bukinan cu mi no ta gusta loque e popchinan Barbie ta haci cu e mucha muhernan cu ta hunga cu nan. Te awe ainda mayornan ta scirbimi pa puntra pakico.

Tin dos rason principal. Mi mester cuminsa pa admiti cu mi yiu muher a hunga cu Barbie pa añana largo, a pesar di mi punto di bista riba e asunto. Simplemente mi no tabata tin e curason pa kita e popchinan fo'i dje.

En todo caso, laga mi bisabo pakico mi ta kere cu Barbie mester desaparece.

No por tin un miho manera pa instrui adoracion di buniteza y materialismo, cu pa medio di e popchinan aki. Si intencionalmente nos ta buscando manera pa siña nos yiu muhernan di e necesidad pa crece rico y bunita, nos no por haci nada cu no ta worde haci caba.

B'a yega di mira un popchi Barbie mahos? B'a yega mira masque ta un di nan cu un imperfeccion? Casi nunca. E ta transmiti femenidad y atraccion. Su cabey ta diki y briyante. Su piel ta suave y sin algun desperfecto, cu excepcion di un marca chiquito riba su atras, cu ta bisa cu e ta traha na Hong Kong.

Un modelo asina idealisa ta crea un bom di tempo emocional, programa pa explota na momento cu un mucha muher bibo di 13 aña di edad mira su mes pa prome biaha den spiel. Sin duda, Barbie e no ta!

Asina ta, filosoficamente mi ta opone e popchi aki, pasobra e ta prepara hopi mucha muher pa dolo y pa materialismo inalcansabel den añanan nan dilanti.

Esey ta mi prome preocupacion. Mi ta comparti e di dos despues.

Olympic Day 5k Walk/Run 2009









Tur placa di inscripcion lo bay pa "Assosacion Arubano di Atletanan Olympico"

Diadomingo 28 di Juni ta tuma luga e acostumbrado Olympic Day Run. Olympic Day Walk/Run ta wordo organisa en coneccion cu dia Olympico. Esaki ta wordo celebra rond di mundo den luna di Juni. Den e careda aki ta permiti tur cos, por core, cana, bin cu bicicleta, stroller, skate-board y mas. E ta un careda/caminata caminda ta conta cu participacion di tur organisacionnan deportivo di Aruba.

E aña aki e Olympic Day Run and Walk lo start y caba na Paseo Herencia y despues di esaki lo tuma lugar e apertura di "Olympic Wall of Fame" den Paseo Herencia.

E ruta lo cubri 5 kilometer y ta start pa 5.30 di atardi. Por cuminsa inscribi desde dialuna na oficina di Comite Olympico Arubano den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. E prome 300 personanan cu inscribi lo risibi un T-Shirt. Tur grupo tambe ta bon bini. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di COA na telefoon 5820031 of na 5941412.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.55	1.57	1.59
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.85	165.57	166.37
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.93	185.61	187.48
Euro per XEU. 100	245.68	247.92	250.41



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Un mucha Palestino a hay e susto di su bida mientras e tabata hunga cu otro muchanan cu tabatin arma di hunga den un hanchi den e campo pa refugiadonan di Al-Amari na Ramallah.

Piscado y boto crioyo ta parti integral di cultura di Aruba



E boto crioyo di piscado ta colorido, distintivo y ta dorna asina nos paisahe di costa y lama di Aruba. Paga tino cuanto propaganda di turismo ta uza e imagen di un boto di piscado crioyo pa mustra un poco di Aruba su elementonan unico. E colornan cora, geel, oranje ta resalta. Su forma tradicional tambe ta graba den nos memoria. Asina e boto crioyo, mescos cu piscamento y piscado, ta parti integral di cultura di Aruba.

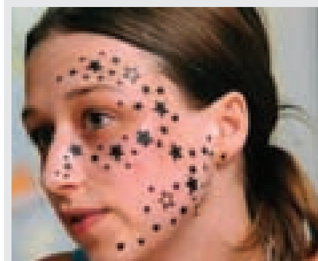
Diferente bario na Aruba, manera e.o. Palm Beach, Rancho y Savaneta, por ser caracterisa pa e tradicion di piscamento. Te awe ainda hopi parti rond nos awanan, por mira boto crioyo ta haci nan trabou. Mientras cu e ofishi di piscamento a sufri un poco na man di modernisacion y oportunidadnan den otro industrianan riba nos isla. Piscamento y su colorido boto crioyo, a sa di perdura y keda conserva den e caracter di e Arubiano.

28 di juni proximo Centro di Pesca Hadicurari ta celebra Dia di Piscado atrobe. Preparacion ta tumando lugar caba pa un tradicional torneo di pesca cu premio atractivo, acompaña pa dia di famia cu competencia di pesca riba pier pa hoben, musica, baile y cuminda, y hopi sorpresa mas. Un comision ta kibrando cabes con pa mihor rindi homenahe na baluartenan di piscamento y pa scohe e nomidadonan. Denter di poco lo ta riba Mercado e poster, cual lo estrena e boto crioyo di piscado como atraccion principal e aña aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro Di Pesca Hadicurari na tel. 586-6610.

Nos Mundo Loco

Teenager ta lanta for di soño ta mira strea

Un teenager Belgo ta demandando un artista di tattoo pa £10,000 despues di a reclama cu e a lanta for di soño cu 56 strea na su cara.



Kimberley Vlaminck di 18 aña a bisa cu Rouslan Toumaniontz ta papia asina un mal ingles y frances, cu e no a compronde kiko e a pidie na e studio Tattoo Boy na Courtrai, Belgia.

E mucha muher ta bisa cu e a cai soño mientras cu Rouslan a cuminsa traha y a lanta despues cu 56 strea riba su cara.

“E ta horbel,” Kimberley na yoramento a bisa. “E a combertimi den un freak. Mi no por sali mas den caya sin cu hendenan ta keda mirami.”

Pero Rouslan ta insisti cu e a haya loke e tabata kier, y solamente a cuminsa reclama despues cu su tata a rabia y su amigo a lague.

Kimberley kier compensacion pa cuminsa un tratamiento cu laser pa remove e tattoonan. Pero ainda despues di e tratamiento, cual lo costa mas di 10,000 Euro, casi sigur e lo keda cu sicatroz pa resto di su bida.

Melvin Tromp di AVP

No por sigui hunga cu pan di nos hendenan

MELVIN Tromp di partido di pueblo arubano AVP ta elabora ariba e shut down cu compania Valero ta preparando p'asina ey bay determina despues kico en realidad Valero ta bay dicidi pa haci enbista cu aki no ta trata di un presion pero mas bien un decision cu mester ta un punto pa e gobierno aki reflexiona.

Tromp ta sigui elabora bisando cu na e momentonan aki ta reina un inquietud enorme den e refineria pa motibo di e ultimo decision cu Valero kier tuma cu ta ciere di e operacion cu ta haci cu awe trahadornan a cuminsa worde informa pa ta prepara si cierto eventualidad mester surgi pasobra tur cos ta mustra cu aki ta trata di decisionnan no favorabel pa nos trahadornan local y tambe esnan di exterior haciendo asina cu e preocupacion ta enorme.

Segun Tromp e situacion aki den Valero ta uno hopi serio y cu tur cos ta mustra cu aki ta trata di un decsion cu tin di haber cu e ultimo aconticimentonan cu ta reina entre doñonan di e compania y e gobierno actual caminda cu terquedad aparentemente lo ta e motibo principal di e situacion actual debi cu loke cu Valero lo a propone na e gobierno aki di MEP obviamente a worde bari for di mesa cu a conduci cu awe Valero ta bay over na shut down pa despues analisa si ta bay over na cera e refineria.

Melvin Tromp e candidato di e bario di San Nicolas cu porcierto a yega di forma parti di un di e sindicatonan mas grandi aki na Aruba como vice presidente a remarca cu awe e ta convenci cu henter e situacion aki a worde crea pa motibo cu e compania di Valero lo a trece su proposicion ariba mesa cu lo a conduci cu pais Aruba lo a haye ta ricibi entre 40 pa 50 miyon dolar for di Valero y cu lo tabata interesa tambe pa entrega e acuerdo di tax holiday ancra na otro condicionan di inversionan den refineria aki.

Promer Ministro tabata den miras pa sumanan grandi cu ta papia di 90 miyon dolar anual aplicando e famoso impuesto di BBO riba tur producto cu Valero por ta produci y te hasta kier a implementa esaki ariba productonan pa exportacion y segun Tromp su pensamento ta esaki ta e problema actualmente cu tin alrededor di 2200 hende tata y mama di famia cu ta den un situacion di angustia momentario pa motibo di e situacion actual pa locual cu ta nan pan di cada dia y cu defacto e situacion aki no por ripiti riba nos pais mirando e desaster cu esaki lo por bay causa pa nos pais.

PDR ta felicita WEB cu proyecto di mulina di biento

"COMO e partido cu a demostra di ta e lider den promove energia alternativo y energia limpi, PDR ta felicita WEB cu e logro aki". Esaki ta declaracionnan di Serge Mansur den cuadro di instalacion di mulinanan di biento.

E ta indica cu nos dependencia riba petroleo ta haci cu nos ta suheto na wordo afecta dor di factornan fuera di nos alcance. Un di nan ta e prijs di petroleo mundial, pero tambe por ehempel e ceramento, ainda temporal, di Valero.

Serge Mansur ta indica cu ta notabel cu WEB Aruba a logra bin cu e proyecto aki a pesar cu gobierno no a duna ni un cent preto di subsidio of ayudo pa e proyecto di mulina di biento. E ta mustra cu subsidio pa proyectonan asina ta comun den paisnan desaroya y especialmente na paisnan cu tin gobiernonan preocupa pa medio ambiente y bienestar di nan poblacion.

Algo cu a hala atencion hopi di esnan di PDR ta cu tin parlamentarionan di MEP ta bay prensa y a gaba cu e gobierno aki no a apoya financieramente e proyecto aki.



PDR ora drenta gobierno ta priminti cu nan si lo aporta na proyectonan cu tin tanto beneficio pa nos pais, nos medio ambiente y nos futuro generacionnan. Nan ta compromete nan mes pa sigui lucha pa kita e dependencia di Aruba riba petroleo y bin cu energia limpi y pagabel.

GRADICIMENTO

Na nomber di su jiunan, nietonan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención na ora di enfermedad,
fayecimento i entiero di nos difunta stima

Mercedes Elena Violenes-Barrios

Mihor conoci como "Mama Seedi"

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Un gradicimento special pa Staff & Personal di Dr. Horacio Oduber Hospital cu a cuida nos difunta hopi bon. Un danki special tambe na Soraya y famia, na tur esnan cu di un manera of otro a juda nos cu nos defunto stima, na esnan cu a manda krans i a compañanos durante entiero. Boso atención tabata un gran consuelo pa nos.

Thank You

The wife, daughters, grandchildren, mother, brothers, sisters, nieces and nephews would like to thank everyone for their help and support during the time of sadness and pain during the time of loss of their beloved

Fernando Recaldo Richardson

Better known as "Buchi"

A special thanks goes to all who send wreaths, telephone calls from Aruba and Holland, messages, letters and Elmando Vrolijk for his great help. A very special thanks goes to all pastors and different prayer groups for their prayers. Thanks goes to Dr. Hauge, Dr. Kock, Dr. Falconi, Dr. Ho Kang You, Dr. van lar and Dr. Westrate. To all family neighbors and friends thank you for your support.

God Bless you all

Un biaha mas

Exitoso Festival di Ranchera ABC dedica na Mariachi Perla di Aruba

EN total 17 participante di Aruba, Bonaire y Corsow a subi e escenario di ODEON Rotterdam pa competi p'e titulo maximo di e Festival ABC di Ranchera 2009. Esakinan tabata: Emely Erasmus; Oldrick Melaan; Remy Fransisca; Anthony Bikker; Rhadames Lesire; Yvette Schoop; Jorge Thomas; Cedric vd Linde; Julieta Coffie; Solange Trimon; Angela Schaarbaai; Kethlyn v Arneman; Marvin Stamper; Iris Orman; Rosa Hooi; Mamita Thomas; y Marylou Trimon.

ABC 2009 a ser presenta p'e MC Addonsito Croes y tur cantante a ser acompaña pa mariachi El Mil Amores bao direccion di Oslin Trimon. E aña aki e festival a ser dedica na Mariachi Perla di Aruba. E reconocimento a ser entrega na un di e integrantenan di antes sr. Chau van der Linde. E anochi aki Oslin Trimon a batiza su cd nobo Ranchera pa mi pueblo vol. 2.

Un momento inolvidabel tabata e momento cu via telefon Oslin Trimon a ser sorpendi pa e cantante Arubano Tommy de Cuba felicitando Oslin cu su proyecto nobo. E guestarnan Kissey Montero, Yvonne Gumbs, Lisette Diaz y Marcelino Paesch a laga e publico cu gana pa mas show.

E miembronan di hurado a consisti di Sonia Ruiz, Anthony Giel, Jonathan Hoevertsz, Kissey Montero y Artur Bokshoven "Dyna". Nan tabatin un tarea dificil ya cu e nivel tabata mas halto cu nunca. Di cada isla a ser saca 3 ganador y 2 finalista. Di e parti aki e resultado tabata:

Aruba: 2-finalista, Marylou Trimon; 1-finalista, Solange Trimon y Ganador a resulta Marvin Stamper.

Bonaire: 2-finalista, Kethlyn Arneman; 1-finalista, Oldrick Melaan y ganador ta Mamita Thomas.

Corsow: 2-finalista, Rhadames Lesire; 1-finalista, Yvette Schoop y ganador Angela Schaarbaai.

E cantante mas popular a resulta Angela Schaarbaai. E trahe China a bay pa Ivette Schoop y trahe Charo tabata pa Oldrick Melaan.

Di e 3 ganadornan di cada isla a ser saca tambe e ganador maximo di e premio Vision Magazine 2009. Aki hurado a saca Mamita Thomas como e ganadora maximo pa 2009.

Un pabien ta bay n'e team di fundacion CAR-Rotterdam bao direccion di Erna Diaz y Oslin Trimon cu e mariachi El Mil Amores p'e organisacion di e festival aki. Como cu Minister Plenipotenciario Frido Croes tabata sufri di un kebrante di salud, Arubahuis a ser representa pa sra. Sheila Giel.



















